

# NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS

"Cuando muere un viejo en Africa desaparece una biblioteca"

Keita

BOLETIN BIBLIOGRAFICO ANTICUARIO - Director: Pablo Torres - Nº: 18 - Noviembre - Diciembre 1990



## VIII MUESTRA del LIBRO ANTIGUO

### Vistillas

#### Bufones

Claro que ser bufón, aún en palacio, era y es asunto serio y digno por demás. Los hay que hacen de su histrionismo profesión, incluso de fe. Las más de las veces insuficientemente renumerado. Lastimoso es presenciar albardanes más o menos oficiales, la mayoría sin consciencia exacta de su labor, que producen fuerte sonrojo por vergonzantes a más de cuatro. Para estos, y aún con temor de autolesionarme, manotazo en la bufa imaginaria que su desatino nos obliga a prendernos.

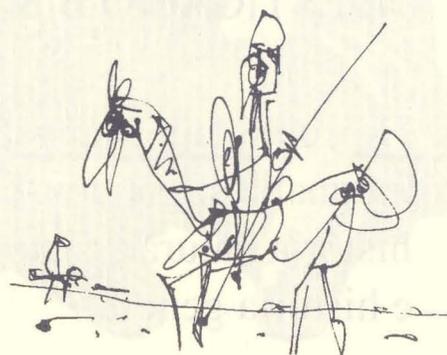
Señor de Luzón

Entrevista con  
Paul Orssich

El cuaderno  
Berlínés (2-3)



**SAURA**  
ILUSTRADOR



Depósito legal: M. 14584-1988. Precio 300 pesetas-I.V.A. incluido.

JESUS CORTES  
ENCUADERNADOR  
ARTESANO-CANOS-6  
MADRID

*Encuadernaciones de Arte y Pielitas Antiguas y Modernas  
Especialista en Bibliofilia y Pergaminos Antiguos  
Restauraciones y todo tipo de estuches*

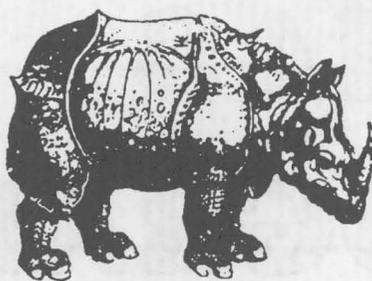
*Jesús Cortés*

*Caños del Peral, 9 ● Tels.: 247 00 27-542 15 36  
28013 Madrid*

**Llorente**

libros

91 / 522 03 36



**GRABADOS Y MAPAS ANTIGUOS**  
 ESPECIALIDAD EN TEMAS REGIONALES ESPAÑOLES  
 ACCIONES Y DOCUMENTOS MERCANTILES  
 OBRA GRAFICA CONTEMPORANEA

# FRAME

General Pardiñas, 69  
 Teléfono 91/411 33 62  
 28006 MADRID



# Aristeucos

LLIBRERIA ANTIQUARIA  
 INVESTIGACIÓ BIBLIOGRÀFICA



Especialidad: Manuscritos, libros antiguos,  
 incunables, góticos, catalanes, gastronomía, medicina,  
 historia natural, cartografía, literatura española  
 e historia general.

**Maria Castells i Plandura**  
 Passeig de la Bonanova, 14, lletra G  
 08022 BARCELONA - Tel. 4178255



GREMI DE  
 LLIBRERS DE VELL  
 DE CATALUNYA

Associació  
 de Perits  
 i Experts  
 del Llibre

ASPEL

# BUFONES, BUFONADAS...

**S**ebastián de Morra, Luis de Acedo (El Primo), don Antonio (El Inglés), el Bobo de Coria, Pablillos de Valladolid, Mari Bárbola, Pertusato, Don Juan de Austria, Calabaza... Ilustres bufones de la Corte, dignos **hombres de placer**. Se desconoce a ciencia cierta su función; pero estaban allí, en su papel. Posiblemente todos y cada uno de ellos, en sus taras físicas o psíquicas, podrían explicar la intra-historia de España, normalmente en manos de (in)validos caprichosos y arrogantes. Un buen/mal día desaparecieron de la Corte sin dejar rastro.

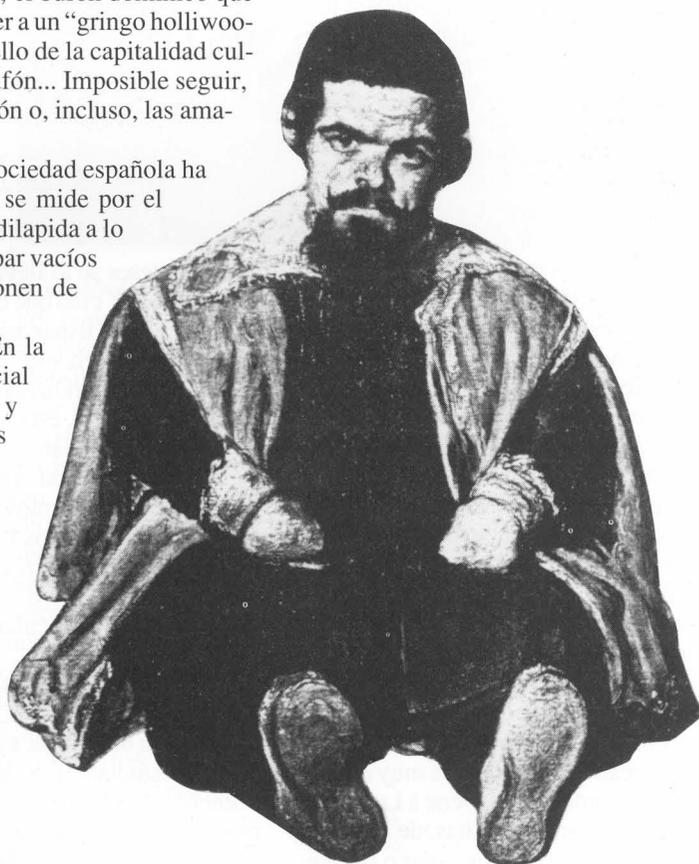
Quizá por arte de birlibirloque, los bufones han reaparecido triunfales. No presentan enanismo físico, aunque sí mental. Visten de yupis (pronúnciese llapis), ocupan cargos y se alimentan de presupuesto, incluidos los oficiales. En su papel, montan espectáculos pseudoculturales, hablan como cotorras disléxicas y se manifiestan fieles en su insensata fidelidad. ¿Ejemplos?: los Fernandos. El bufón cargado de güisqui, manifiesta hablar con la Virgen; el bufón tuareg, que antes quiso ser apátrida, declara pomposo su conversión, más fuerte que la de San Pablo al catolicismo, frente a los infieles del Islam; el bufón filósofo, apasionado de la piedad, es un furibundo de la hípica, (incluso rebuzna en televisión, en dirigidos programillas para los amantes de los équidos); el bufón dominico que no hace mucho vociferaba "yanquis go home" quiere traer a un "gringo hollywoodense" monte un numerito de luces en Madrid, por aquello de la capitalidad cultural en el 92; el bufón Nobel está hasta las ingles; el bufón... Imposible seguir, porque ocuparíamos todas las páginas de esta publicación o, incluso, las amarillas de la guía de teléfonos.

Tiene razón Eduardo Mendoza cuando asegura que la sociedad española ha sufrido una lavativa de dinero. Porque, hoy día, todo se mide por el dinero, incluída la (in)cultura. Se gasta, se malgasta, se dilapida a lo burro. Aquí no hay medida. Millones y millones para tapar vacíos o llenar algunas carteras, que pícaros y bufones disponen de créditos y estimas sociales.

¿En el extranjero? También hay sonoras bufonadas. En la reunida-reunificada Alemania se inicia un proceso judicial -¡jagárrese!- contra Asterix "porque incita a la violencia y al consumo de drogas", y se limita la venta de "Las edades de Lulú", de Almudena Grandes, por considerar la obra pornográfica. En Gibraltar suspenden una exposición de **comics** por "oscenidad", y en los Estados Unidos arremeten contra Mappelthorne, también por "oscenidad". ¡Cómo está el mundo, Facundo!

Una coplilla, propia de la **folia carnavalesca**, dice: "Me casé con un enano pa jartarme de reir..." Actualmente estamos casados-ayuntados con la bufonada, con la mediocridad, con los rematadamente tontos que nunca se mueren, que diría don Miguel de Unamuno (la cita no es exacta). Pero están en los aledaños del poderío, que no poder, y si lo consideran oportuno contestarán por medio de alguno de sus (poco-nada) ingeniosos bufones. ¡Malos tiempos nos toca vivir, don Sebastián de Morra!

Una coplilla, propia de la **folia carnavalesca**, dice: "Me casé con un enano pa jartarme de reir..." Actualmente estamos casados-ayuntados con la bufonada, con la mediocridad, con los rematadamente tontos que nunca se mueren, que diría don Miguel de Unamuno (la cita no es exacta).



---

NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS. Edita Pablo Torres. Compone e imprime: Reprográficas Almansa, s.a. Administración y publicidad: Diego Martín. Télef: 254 74 12. Redacción: Martínez Oviol, 6. 28021 Madrid. Teléf: 796 90 66. Director: Pablo Torres. Redacción Patricia Montero, Araceli Torres. Colaboraciones: Juan de Segovia, José María García Merino, Carlos Ortega, Anabel Estivalis (Valencia), Bernardo Fernández y Dámaso Ruiz de Clavijo.

Noticias Bibliográficas permite la reproducción total o parcial de sus contenidos, salvo para fines comerciales. Noticias Bibliográficas no comparte necesariamente, ni se responsabiliza, de los textos de sus colaboradores.

**P**aul Orssich es un librero anticuario inglés, afincado en Londres, que mantiene una estrecha relación con los profesionales españoles del libro antiguo. Anualmente realiza dos, tres o cuatro viajes en busca de libros preciosos para sus clientes; y casi se podría afirmar que forma parte de ese reducido grupo de británicos enamorados de España, de sus gentes, de sus costumbres (algunas muy bárbaras), que recalaron un tiempo en la península o se quedaron definitivamente. Ahí están los significativos ejemplos de Robert Graves, en Mallorca, o Gerard Brennan, al sur de Málaga. Los libros, para Paul Orssich, "son una excusa muy buena para venir a Madrid a comer la buena comida madrileña, que en Londres no existe. Es una delicia. Y, de verdad, el librero español trabaja para vivir, mientras en Inglaterra tenemos la tentación de vivir para trabajar. Es una delicia venir a Madrid".

La entrevista con Paul Orssich se desarrolla en la librería de Gabriel Molina, en la Travesía de Arenal, a unos pocos metros de la Puerta del Sol. El establecimiento es un hervidero de personas que entran y salen, que preguntan por imposibles títulos y autores probables. La primera cuestión aborda la situación general de la librería anticuaría en el mercado británico.

- La situación en Inglaterra es, de siempre, abundante, muy animada. Hay mucho movimiento de libros, básicamente porque hay mucho movimiento de dinero. Afortunadamente no hay aduana hasta las ocho mil libras (millón y medio de pesetas, aproximadamente) de valor. Puedes comprar un libro y no tienes problema con el movimiento de capital. Es una ventaja para mucha gente que vienen de países con fuertes controles.

El mercado de Londres es muy animado. El mundo entero viene a Londres a comprar: rusos, israelitas, de Alaska o Australia, gente de Singapur o japoneses, aunque no hablen una sola palabra de inglés. Están todos y compran muy fuerte. Ahora se nota que los países del Oriente Medio, ante la posibilidad de guerra en Iraq, están frenados. Antes eran un sector del mercado muy fuerte. Los precios no bajan, pero se advierte que los comerciantes no han comprado como antes.



Foto: Diego Martín

**Paul Orssich:**

## “EL MERCADO DE LONDRES ES MUY ANIMADO”

**“Los japoneses están como locos. Se lo llevan todo”**

Los japoneses se lo llevan todo; están como locos. Y creo que con la celebración del 92 en Hispanoamérica se va a levantar un poco este mercado, que está un tanto paralizado por el dólar que, de momento, está débil.

El ejemplo americano

La política cultural americana está generando un gran movimiento de libros hacia los Estados Unidos que, de algún modo, se hace con inmensos fondos bibliográficos mundiales. La explicación es particularmente sencilla...

- En los Estados Unidos hay treinta y dos mil universidades. Cada universidad tiene su biblioteca, tiene su librería para sus estudiantes. Y, además, está el “beneficio” de los impuestos. Por ejemplo: un señor americano si pacta dejar su biblioteca, cuando fallezca, a una institución, todo cuanto compra durante su vida puede desgravarlo contra sus impuestos. Pero tiene que pactar dejar su colección, que figurará con su nombre. Esto tiene dos grandes ventajas: puedes ser coleccionista y desgravar una buena parte de tus impuestos, además de perpetuar tu nombre. Esto es lo fuerte del mercado americano. Y

todo sin olvidar que los fletes son muy baratos y que enviar libros a los Estados Unidos cuesta muy poco. Porque cuesta menos enviar una carta de Inglaterra a los Estados Unidos que de Inglaterra a España. Y te llega en un máximo de tres días.

- ¿La situación en Europa?

- Creo que se va a dar un aumento de negocio entre España y otros muchos países, especialmente a partir del noventa y dos. Hasta ahora, el librero español ha tenido miedo en salir del país, quizá por vergüenza de hablar mal el inglés u otra lengua. El francés jamás ha tenido ese problema: los franceses van a por todas. Y los ingleses también vendrán. Yo soy de los pocos que vengo, quizá porque hablo español, por haber vivido muchos años en España. Pero vendrán todos, porque el mundo del libro es cada día más pequeño.

- Por qué Paul Orssich se especializa?

- Mi especialización empezó con los libros de viajes. Ahora también toco otros libros, como la literatura española. En Inglaterra hay un cierto interés por determinados libros españoles. Las universidades quieren literatura y

- \* **“En los Estados Unidos hay treinta y dos mil universidades. Cada universidad tiene su biblioteca, tiene su librería. Y, además, está el beneficio de los impuestos”**
- \* **“En Inglaterra hay un cierto interés por determinados libros españoles. Las universidades quieren literatura y guerra civil. Las instituciones militares quieren guerra de independencia”**
- \* **“Creo que se va a dar un aumento de negocio entre España y otros muchos países, especialmente a partir del noventa y dos. El librero español ha tenido miedo a salir del país, quizá por vergüenza de hablar mal el inglés y otra lengua”**



Foto: Diego Martín

guerra civil; mientras que en las instituciones militares son de obligatoria lectura las historias de la guerra de la independencia. Por este motivo esta guerra se vende mejor en Inglaterra que en España, porque es “la guerra de la península”, con las estrategias de Wellington y las narraciones de la tropa sin rango.

- La especialización en Inglaterra...  
 - Todos, más o menos, estamos especializados, aunque unos pocos todavía abarcan todo. Yo tuve la suerte de que, al empezar, el gran librero que se llama Gillie se retirara. Me dejó un pequeño hueco para trabajar con el libro hispánico, sin darme cuenta de que había un hueco.

- ¿Cuál es tu relación con los libreros españoles?

- Siempre mantengo buena amistad con todos. No tengo ninguna queja. Entre libreros sabemos que todos tenemos que ganar. En Inglaterra quizá la cosa es más dura: compro mis libros uno por uno, donde puedo: subastas, particulares... En Inglaterra es imposible comprar una biblioteca particular entera. Las casas subastadoras lo dominan todo. Sé que en tiempos anti-

guos los libreros españoles acumularon sus stocks por poder comprar bibliotecas enteras, pagando caro. En Inglaterra es imposible: hay mucha competencia. Todo el mundo intenta ganar una pela y no hay nada fácil. Yo me permito el lujo de seguir trabajando especializado con las tiendas que me gustan y la bibliografía hispánica es muy amplia. Cubre desde las Filipinas a América del Sur, incluida España.

- Cómo es el mercado español?

- Ha crecido mucho. Empecé hace diez años y he crecido con el mercado. El mercado de libros, hoy, en España, empieza a ser potente.

- A partir del siglo XVIII hay un “flujo” de ingleses que se traslada a la península, con distintos fines. Suelen ser personas cultas, intelectuales que se acercan a un particular mundo de bárbaras costumbres. Ese “flujo” llega hasta nuestros días, con Brennan como último caso representativo...

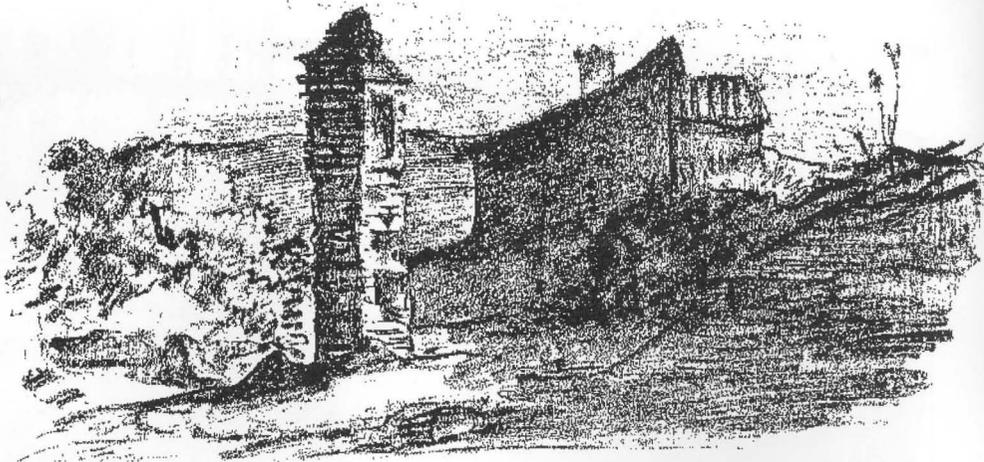
- En el siglo XVIII los ricos británicos enviaban a sus hijos a un recorrido por Europa: París, Roma... España era un poco salvaje, incluidos sus medios de transporte, sus posadas... España era para aventureros y los primeros en

llegar lo hicieron a partir de 1770. En la época romántica, David Robert fue el más conocido. Era amigo de Richard Ford, que escribiría su “Viaje por España”. Ford, en mil ochocientos cuarenta y seis, hizo unas críticas, que llamaría “latigazos de su lengua”, que todavía tienen vigencia. Pero también hizo elogios. Los viajeros más conocidos son Roberts y J.F. Louis. Sus libros tienen, hoy en día, una gran cotización.

Una entrevista  
de Pablo Torres

**L**a tradicional imagen romántica de los hermanos Bécquer, Gustavo Adolfo y Valeriano, ha saltado hecha añicos. Presentados siempre como románticos bobalicones, pobres y tristes, se ha demostrado su carácter crítico-satírico, el fuerte compromiso con su tiempo, su capacidad creadora, el ensañamiento con una monarquía, la de Isabel II, zafia y decadente... La recuperación de la imagen de estos dos hombres, uno poeta y otro pintor y crítico de arte, se ha producido en el monasterio de Veruela (Zaragoza), donde especialistas de todo el mundo se reunieron en un congreso internacional. Los hermanos Bécquer pasaron en esta zona del Moncayo unos meses, entre diciembre de 1863 y julio de 1864: cuajaron excelentes obras: "Cartas desde mi celda", de Gustavo Adolfo, y el álbum artístico, de casi cien dibujos, "Expedición a Veruela", de Valeriano.

La obra de Valeriano (Sevilla, 1836-Madrid, 1870) es desconocida en España, salvo para los especialistas. En el congreso se presentaron "Expedición a Veruela" y "Los Borbones en pelotas". Este último fue el gran bombazo. "Expedición a Veruela" es un estudio antropológico: usos y costumbres, escenas de los pueblos del Moncayo... Incluye catorce láminas de tema vasco y otras de las ruinas del castillo de Trasmoz, donde las brujas celebraban sus aquelarres. Este álbum permanecía inédito: nunca hasta la fecha había sido editado o expuesto. El hallazgo del



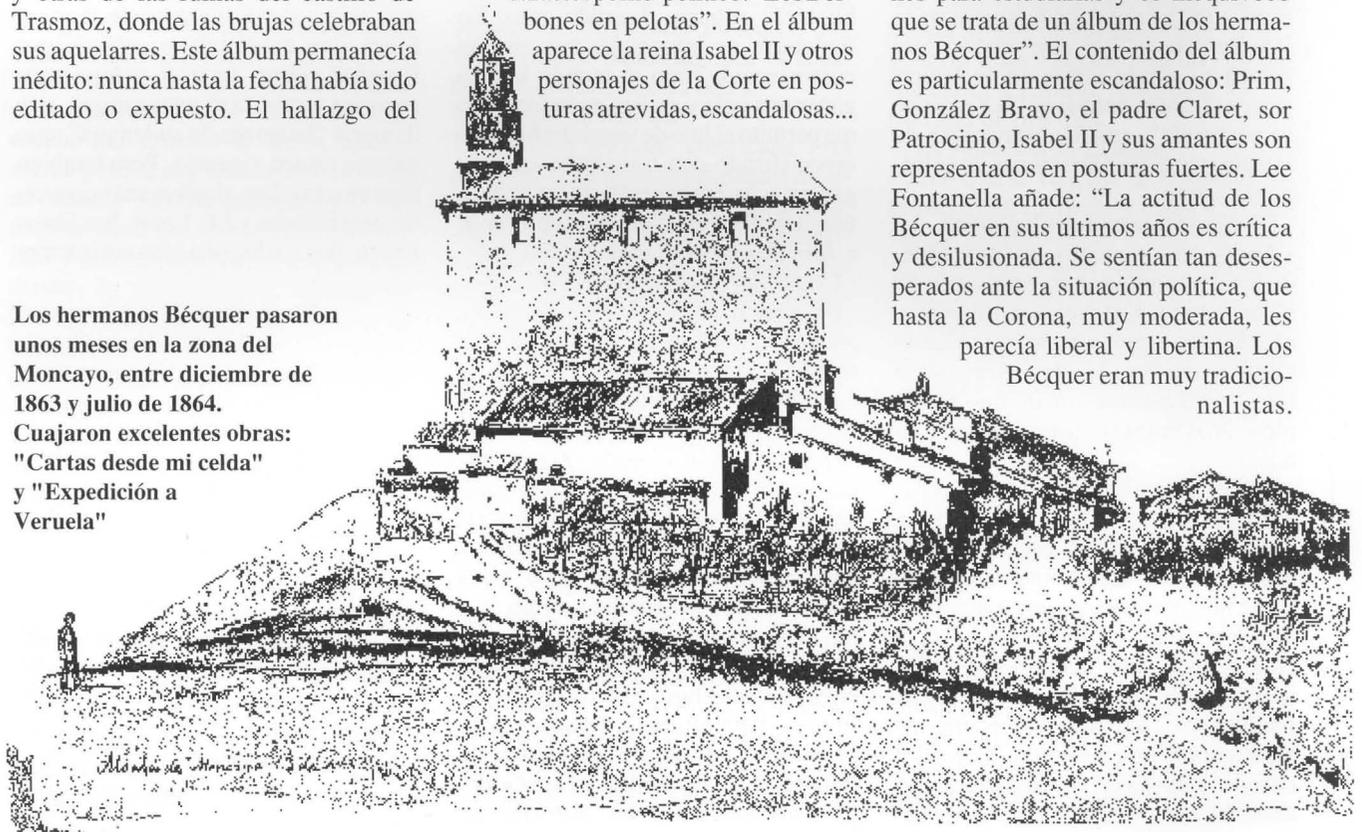
## LOS BÉCQUER EN VERUELA

**Un congreso de especialistas, celebrado en el monasterio de Veruela, rompe la tópica imagen de los hermanos Bécquer, hasta ahora retratados como románticos bobalicones**

álbum "Los Borbones en pelotas" se debe al profesor Lee Fontanella, de la Universidad de Austin (Texas-USA), que presentó la ponencia "El disparatado mundo de Sem". Fontanella descubrió que Sem era el seudónimo que los hermanos Bécquer utilizaban en la revista satírica "Gil Blas". El profesor americano indagó en la Biblioteca Nacional, de Madrid, y encontró un álbum de más de noventa acuarelas, tamaño octavilla, de vivos colores, de carácter porno-político: "Los Borbones en pelotas". En el álbum aparece la reina Isabel II y otros personajes de la Corte en posturas atrevidas, escandalosas...

La presentación del portafolios fue el gran bombazo, que supuso el conocimiento de otros hermanos Bécquer, muy diferentes a los tradicionalmente conocidos. Lee Fontanella, autor del hallazgo, nos dice: "Fue pura casualidad. Alguien quiso venderlo a la Biblioteca Nacional y la directora de la sección de Bellas Artes se dio cuenta de que estaba ante algo muy importante, porque representaba personajes palatinos. Le pedí unas reproducciones para estudiarlas y es inequívoco que se trata de un álbum de los hermanos Bécquer". El contenido del álbum es particularmente escandaloso: Prim, González Bravo, el padre Claret, sor Patrocinio, Isabel II y sus amantes son representados en posturas fuertes. Lee Fontanella añade: "La actitud de los Bécquer en sus últimos años es crítica y desilusionada. Se sentían tan desesperados ante la situación política, que hasta la Corona, muy moderada, les parecía liberal y libertina. Los Bécquer eran muy tradicionalistas.

**Los hermanos Bécquer pasaron unos meses en la zona del Moncayo, entre diciembre de 1863 y julio de 1864. Cuajaron excelentes obras: "Cartas desde mi celda" y "Expedición a Veruela"**



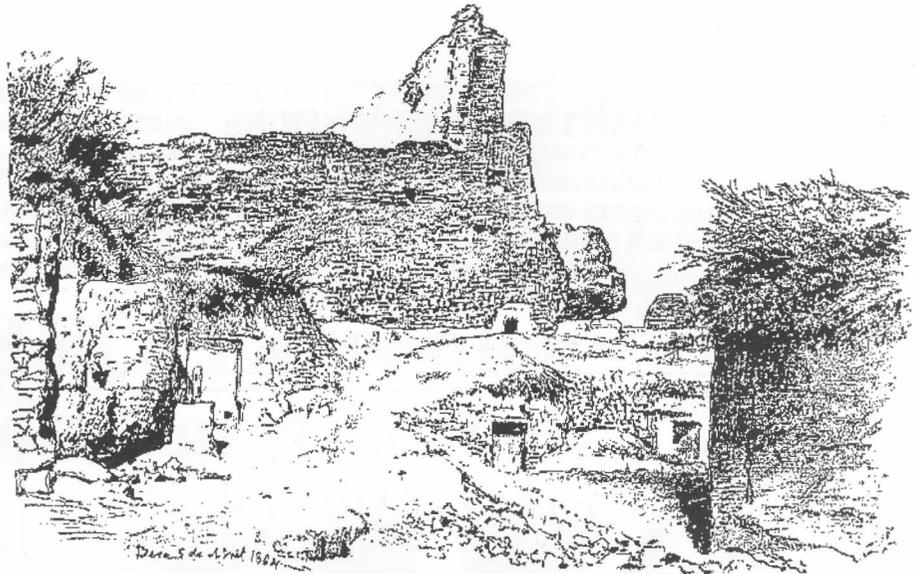


El talento artístico de Valeriano fue eclipsado por la popularidad de Gustavo Adolfo.

Pese a todo, la obra demuestra una cierta nostalgia por las revoluciones verdaderamente constitucionales, como la de 1812, en Cádiz”.

Robert Pageard, hispanista francés, es uno de los biógrafos más importantes de los Bécquer. Sus investigaciones aportan muchos datos sobre la nueva imagen de los hermanos: “Fueron hombres de su época. Gustavo Adolfo hizo una brillante carrera en Madrid, periodística y política, y alcanzó una situación económica holgada. Fue un hombre socialmente estimado en los salones literarios y musicales, donde recitaba sus rimas. Triunfó muy pronto, muy joven”. En su última etapa, los hermanos Bécquer, muy conservadores, fueron particularmente críticos. Robert Pageard añade: “Su faceta satírica es poco y mal conocida. Los Bécquer arremetieron contra la Unión Liberal desde la prensa y cuando los liberales llegaron al gobierno, sus amigos les protegieron, dando una imagen distorsionada: presentaron a Gustavo Adolfo como a un poeta en las nubes, pobre y desdichado. La realidad era muy distinta, porque estaba en una situación económica y social inmejorable”.

Los nuevos datos aportados al congreso internacional, en el que se presentaron ocho ponencias y más de veinte comunicaciones, no son definitivos. Por vez primera se ha estudiado de forma conjunta la biografía de los hermanos, valorando el peso específico que tuvo Gustavo Adolfo, que cuando sólo contaba veinte años ya era el di-



Con fino trazo de lápiz, Valeriano Bécquer recogió todo el paisaje de la zona del Moncayo. Este es un ejemplo.



Interior de una fragua. Un excelente dibujo antropológico antropológico de Valeriano Bécquer. Realizado en Veruela.

rector de una importante publicación “La historia de los templos de España”, en la que participaban los mejores literatos y artistas de la época. Desafortunadamente, sólo se publicó un tomo de los veinte proyectados.

Jesús Rubio, director científico del congreso y profesor de la Universidad de Zaragoza, nos dice: “Las ponencias y comunicaciones, muy buenas, no son definitivas. Estamos especialistas que creemos que hay todavía bastante material inédito que tiene que salir, tarde o temprano. Hay cartas, hay diarios... están por localizar. El congreso ha servido para tener una nueva imagen de los Bécquer, para poner en primer plano **Las cartas desde mi celda**, hasta ahora por debajo de las **Rimas y leyendas**”.

En el anterior congreso, celebrado hace veinte años, la figura de Gustavo Adolfo se mantenía en los tópicos: un hombre desgraciado, a quien la sociedad española rechazó, siempre perdido en sueños y leyendas, poeta del amor puro y sublimado. Fue una estrategia de sus amigos, basada en la tristeza y en la poesía, para protegerle. Hoy día se le devuelve a su tiempo, a su importancia: un hombre que ejerce la crítica literaria y musical, un artista que combina todas las artes: escribe, pinta, con dotes musicales. Un innovador enamorado de su oficio, como si Valeriano hubiera pintado lo que escribió Gustavo Adolfo y al revés. Y, además, se descubre su faceta satírica.

Pablo TORRES

## CANTAROS ESPAÑOLES

(tres volúmenes)

Una obra de Pablo Torres  
distribuida por Editorial ATLAS  
Madrid 91/429 56 85

ULTIMOS EJEMPLARES



## Librería JIMENEZ

TODAS MATERIAS Y EN ESPECIAL JURIDICAS

### Compra-Venta de Libros Antiguos

EDITAMOS CATALOGO TRIMESTRAL

ALMACEN  
Plaza de la Villa, 1  
Teléf.: 541 21 49  
28005 MADRID

TIENDA  
Mayor, 66  
Teléf.: 248 44 29  
28013 MADRID

## NUMEROS AGOTADOS

Ante las numerosas  
peticiones de números  
atrasados y agotados,  
**NOTICIAS  
BIBLIOGRAFICAS**  
abre lista de reedición  
para suscriptores. Se  
indicará segunda  
edición y la tirada  
será de 50 ejemplares.  
Los interesados deben  
comunicarlo a  
**NOTICIAS  
BIBLIOGRAFICAS**

## LIBRERO ANTICUARIO

LIBROS BELLOS Y RAROS  
MAPAS  
MANUSCRITOS  
GRABADOS



CEA BERMUDEZ, 10  
TELF. (341) 254 23 44 - 254 14 66 - Fax: 535 38 32  
28003 MADRID - ESPAÑA

## Paul Orssich

117 Munster Road  
Fulham  
LONDON SW6 6DH  
Tel: (0) 71 - 736 3869  
Fax: (0) 71 - 371 9886

Libros Antiguos relacionados con España  
y temas hispánicos

Viajes, Quijotes, Literatura  
en todos los idiomas

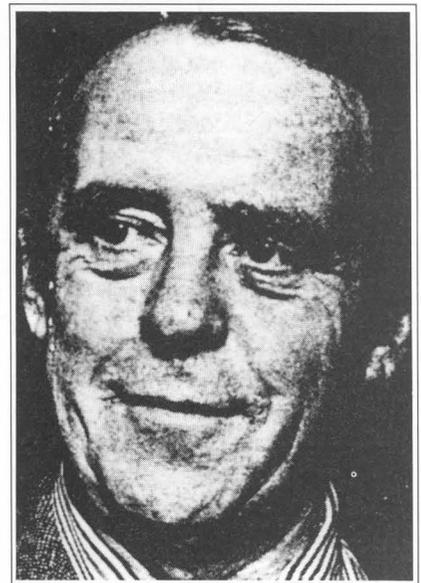
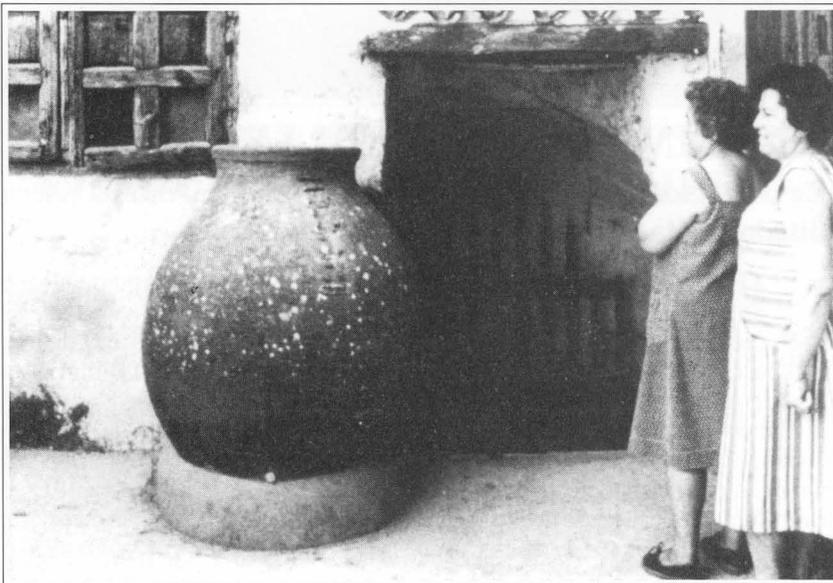
### Dos catálogos al año

Mapas antiguos de todas partes

Las casas de los hombres que han hecho historia sufren o gozan de distinto trato, según los diferentes países. Así, mientras en Alemania la casa del premio Nobel Heinrich Böll abre sus puertas a primeros de año como lugar de encuentro y trabajo de escritores y artistas, en España, la casa de Cervantes en Es-

quivias (Toledo) soporta a duras penas un segundo derrumbe de la techumbre y la casa de Miguel Servet en Villanueva de Sijena (Huesca) es declarada de interés cultural, con categoría de monumento. Tres casos, junto a otros que también recogemos, muy ilustrativos de las diferentes políticas culturales.

## de Böll a Cervantes (sin olvidar a Servet)



Las obras de conservación y mantenimiento de la casa de Heinrich Böll en Langenbroich, cerca de Colonia (Alemania), finalizan con el año. En su estado original sólo se conserva el estudio del escritor y se han añadido cuatro viviendas y otro estudio para que, a partir de enero, literatos, pintores, escultores y otros artistas puedan ocuparla. La Asociación Casa Heinrich Böll concederá becas para cubrir estudios y estancia entre tres meses y un año. También y como ocurriera en vida del novelista, la casa será refugio de artistas perseguidos, como en el actual caso del escritor turco Abdul Kadir Konuk.

En Esquivias, la casa de Cervantes sufrió un segundo derrumbe de parte del techo en la segunda decena de septiembre. La casona del siglo XVI, intocable desde que fuera declarada monumento, se salvó recientemente de la especulación, de un destino como mesón. La Fundación Areces puso veintiocho millones de pesetas y desde entonces se encuentra cerrada, en es-

pera de las obras de restauración que, extrañamente, se retrasan. La Sociedad Cervantina de la localidad toledana culpa del retraso a la Junta de Castilla-La Mancha. El consejero de Cultura, Sisinio Pérez Garzón, permanece impasible, sin aportar algo que solucione una situación, cuando menos, paradójica. El abandono de esta casa parece responder a oscuras intenciones.

La casa en que nació Miguel Servet, en 1511, ha sido declarada bien de interés cultural, con la categoría de monumento, en Villanueva de Sijena (Huesca). Servet fue uno de los científicos más importantes de su tiempo, auténtico azote de Lutero. Descubridor de los mecanismos de circulación de la sangre, fue condenado a la hoguera por intervención directa de Lutero. Entre sus obras más importantes están: **De trinitatis Erroribus**, **De syroporum Universia ratio**, **Apologethica**, **Disceptatio pro Astrologia**, **Thesaurus Animae Christianae** o **Desiderius Pe-regrinus** y **Christianismi Restitutio**.

Afortunadamente, en Chile, en Isla Negra, se ha abierto al público, restaurada y reconvertida en museo, la casa de Pablo Neruda, premio Nobel en 1971. El retiro de Isla Negra está situado en la costa del Pacífico, a unos ciento veinte kilómetros al oeste de Santiago de Chile. La casa de Pablo Neruda exhibe la mayor parte de los objetos personales del poeta: botellas, tallas, pipas... Pablo Neruda compró la casa al español Eladio Sobrino en 1938, cuando sólo era una pequeña cabaña de piedra. La casa fue testigo del encuentro entre Pablo Neruda y Salvador Allende en junio de 1973.

Finalmente, en Madrid, la casa de Lope de Vega, eternamente en obras, sigue cerrada. En Getafe, a trece kilómetros de la capital, la casa de Silverio Lanza parece condenada a la piqueta, a la especulación disparatada de las inmobiliarias. Los responsables, como Pilatos, se lavan las manos en un extraño informe. Hay que salvar las responsabilidades.

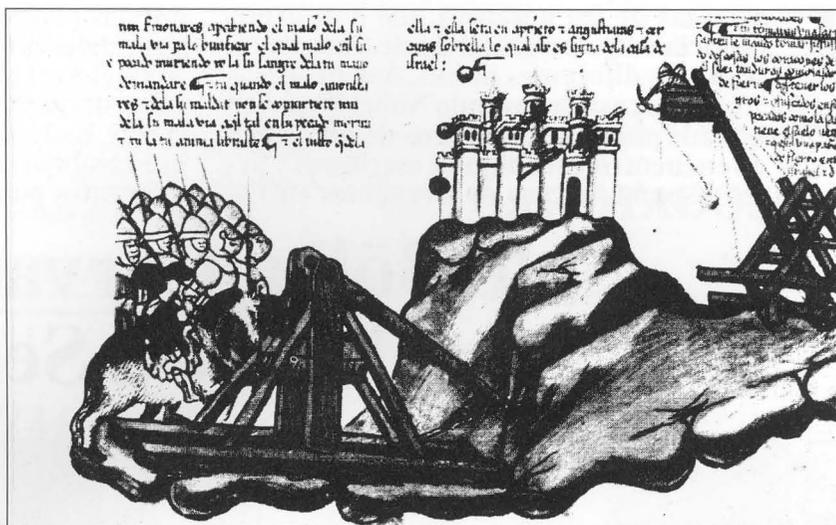
N.B.

## Inaugurada la Biblioteca Nixon

**E**n Yerba Linda (California) se inauguró la Biblioteca Nixon, que alberga documentos del que fuera presidente de los Estados Unidos. En conjunto, la biblioteca-museo es una cita apasionante con la historia contemporánea. Tanto el presidente Bush como los también expresidentes republicanos Ronald Reagan y Gerald Ford han querido rendir homenaje al hombre que protagonizó algunos de los episodios más fascinantes de la Casa Blanca durante este siglo. La biblioteca presenta con profusión documentos de sus grandes logros: como la “detente” con la Unión Soviética o la apertura a China, pero no esconde ni los dramáticos días del vendaval del “Watergate” ni la humillante dimisión que puso fin a su presidencia. En declaraciones al “Los Angeles Times”, el expresidente reconoció que “la apertura de la biblioteca centrará de nuevo la atención sobre el “Watergate” debido al interés de los periodistas”.

### Veto a Woodward

Una vez más, los periodistas han sido la principal pesadilla del expresidente Nixon. Su secretario de Prensa anunció que varios periodistas, encabezados por Bob Woodward, quien junto a Carl Bernstein destapó el escándalo “Watergate”, tendrían vetado el acceso a la nueva biblioteca. La reacción de los medios de comunicación fue tan crítica que tan solo dos días más tarde Nixon hubo de retractarse de su primera intención y suprimir todo veto. La apertura de la biblioteca-museo es el colofón de tal esfuerzo, y permitirá a los especialistas e historiadores hacer un balance más sereno de la presidencia más polémica del siglo. A estas alturas, 150.000 documentos de esa etapa están todavía en posesión del juzgado hasta que se resuelvan diversos pleitos iniciados por el expresidente. El resto de los documentos, que suponen 44 millones de páginas, están en los archivos nacionales, pero la Biblioteca Nixon ofrecerá copias a los investigadores.



## FACSIMIL DE LA BIBLIA DE ALBA

Fue traducida entre 1422 y 1430 por Rabí Mosé Arrajel y será editado por la Fundación Amigos de Sefarad.

**L**a Fundación Amigos de Sefarad, cuyo presidente es Jesús Aguirre, duque de Alba, prepara, dentro del programa Sefarad 92, diversas acciones culturales que incluyen desde un monumento a la tolerancia, obra de Eduardo Chillida, que se instalará en Sevilla, hasta una edición facsímil de la **Biblia de la Casa de Alba**, traducida entre 1422 y 1430 por el judío Rabí Mosé Arrajel.

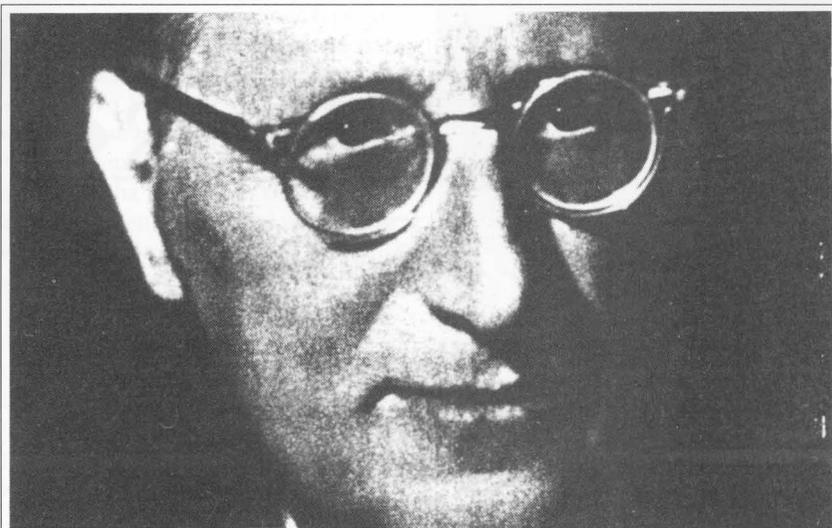
La edición alcanzará un total de 100 ejemplares y se utilizará el original de la Biblia que se conserva en el palacio de Liria, de Madrid. La instalación del monumento a la tolerancia, una de las primeras iniciativas de Sefarad 92, se llevará a cabo en el Muelle de la Sal, en Sevilla, en colaboración con la comisaría municipal para la Expo 92, en un punto desde el que se divisa el castillo de San Jorge, antigua sede de la Inquisición. Otras intervenciones en la Judería sevillana incluyen la reforma de la antigua sinagoga de Santa María la Blanca, en la cual, durante la Exposición Universal, está previsto que haya culto judío. Además, se llevarán a cabo reformas, en Toledo, en la homónima sinagoga y como tercera iniciativa, bien que en abstracto, se plantea la recuperación de la Escuela de Traductores de Toledo, que, en palabras de Jesús Aguirre: “no fue nunca una escuela de traductores, sino una manera de estar en el mundo, de convivir tres culturas”.

## PREMIOS DE LA HERMANDAD DE LIBREROS

**L**a Hermandad de San Gerónimo de Mercaderes de Libros de Madrid celebró su cena anual el primer día de octubre. En el acto se entregaron diferentes galardones a distintos profesionales del libro como reconocimiento al trabajo de toda una vida. Las distinciones recayeron en Leandro Blázquez Monroy, librero; Teodoro del Olmo, distribuidor; José Ruiz Castillo, editor, y Antolín Palomino Olalla, encuadernador. La Hermandad de Libreros vuelve a tener un cierto papel en el sector del libro, gracias a los esfuerzos de Enrique, un profesional dispuesto a que la entidad vuelva a tener importancia entre los libreros.

## NUEVA LIBRERIA

En Madrid, en la calle Juan de Herrera, número 6, en pleno corazón de la zona de los Austrias, una nueva librería de anticuario ha abierto sus puertas. Es BERCEO, que tiene al frente a Mario Hernández, encuadernador, un hombre que llega del sector editorial, donde ha trabajado en los últimos años. Noticias Bibliográficas saluda a este nuevo profesional, que viene a enriquecer el sector de la librería anticuaría.



Se encuentra disperso en dos centros universitarios

## EL LEGADO DE JORGE GUILLEN REGRESA A ESPAÑA

**E**l legado del poeta de la Generación del 27 Jorge Guillén, fallecido en Málaga, en 1984, será trasladado a España a primeros de año, de donde se encuentra disperso en dos centros universitarios y en el que fuera su domicilio en la ciudad de Cambridge (U.S.A.).

El legado documental de Guillén (Valladolid, 1893-Málaga, 1984) está formado por gran número de apuntes, notas de conversaciones, artículos, cartas y manuscritos poéticos, entre los que figura el de *Cántico*, "el libro más jubiloso de la historia de la poesía en lengua castellana", en opinión de Francisco Brines.

El traslado a España del legado, previsto para principios del próximo año, se negocia con las autoridades U.S.A., país cuya legislación presente grandes dificultades para la exportación de piezas del patrimonio documental.

La parte del legado depositada en la Universidad de Harvard y en el Wellesley College está sujeta a acuerdos de cesión temporal, lo que obliga a negociar también con los responsables de estas instituciones. Entre los posibles acuerdos figura el de facilitar a los mencionados centros copias en microfilm del legado del poeta, con lo que los investigadores y estudiosos norteamericanos podrían seguir trabajando con la documentación sin viajar a España.

El legado se completa con una importante biblioteca, que ya se encuentra en Valladolid. El conjunto está formado por unos 10.000 volúmenes, entre los que hay un gran número de primeras ediciones de obras de García Lorca, Dalí, Picasso, Unamuno y Machado, algunas de ellas, dedicadas, según Piedra; será depositado en el Palacio de Benavente, un edificio del siglo XVI, que alberga la biblioteca municipal de Valladolid, inaugurada el pasado mes de febrero. Idéntico destino tendrá la parte documental del legado, que aun permanece en Estados Unidos, y que será gestionado por el Centro de Creación y Estudios Jorge Guillén, institución vinculada a la Diputación de Valladolid, que preside Claudio Guillén, hijo del poeta.

### MAPAS HISTORICOS DE MURCIA

**U**na colección cartográfica de 20 mapas que abarcan desde los siglos XVI al XX ha sido recopilada por la Asamblea Regional de Murcia, en un intento de reconstruir la imagen de la región. Los mapas se han recuperado de la Biblioteca Nacional, del Servicio Cartográfico del Ejército y del Obispado de Cartagena.

Los mapas se confeccionaron en Amsterdam, Londres y Madrid, con las noticias que los viajeros contaban a los cartógrafos de la época. Esta muestra cuenta con mapas de Cartagena, campo de Lorca, de la huerta de Murcia y uno de Cartagena sin el arsenal, firmado por Tomás López, cartógrafo de Carlos III.

## Barcelona: Primera biblioteca de Egiptología

**El nuevo centro contará con copias de una parte de los fondos de la Biblioteca de Montpellier.**

**L**a primera biblioteca especializada en egiptología de España funciona, desde el pasado mes de junio, en la Universidad de Barcelona, donde se han iniciado las primeras clases de Hierática, escritura abreviada de los jeroglíficos.

Josep Padró, vicepresidente de la Sociedad Española de Egiptología, declaró que la biblioteca se pondría en funcionamiento con unos fondos iniciales de un millar de libros y documentos. Los expertos españoles en este período de la Historia Antigua debían desplazarse, hasta ahora, a la ciudad francesa de Montpellier, en donde está la biblioteca especializada más cercana.

En la creación de esta biblioteca intervienen la Universidad de Barcelona, que cede el espacio, y la Comisión Interdepartamental de Investigación e Innovación Tecnológica, que aportará una subvención para la compra de libros, dentro del plan de creación de bibliotecas especializadas. La Sociedad Catalana de Egiptología, que preside el propio Padró, ha contribuido, asimismo, al traslado desde Egipto de 150 libros monográficos.

El nuevo centro contará con copias de una parte de los fondos de la biblioteca de Montpellier y hay expectativas de una cesión importante de libros de la de Turín, donde se encuentra el museo egiptológico más antiguo del mundo. Josep Padró criticó el retraso de la Egiptología en España, como lo demuestra el hecho de que el manual empleado para estas clases se imprimió hace cien años en la Universidad de Berlín.

Precisamente, la primera carta de protesta de la Historia se recoge en un papiro fechado en el Imperio Antiguo, unos 2.300 años antes de Cristo: un funcionario se queja del mal funcionamiento de la administración.

# ◆ "BEATO" DE SAINT-SEVER ◆

## EL VALOR DEL ARTE.

ESPER, OTKRYTO & ASK

**H**ay obras de arte que resultan invalorables. Edilán presenta ahora una joya única: el manuscrito de "Beato" de Saint-Sever, obra maestra de la miniatura románica pirenaica.

**S**tephanus Garsia, apellido de indudable estirpe hispana, fue quien copió y minió los Comentarios al Apocalipsis de "Beato" de Liébana, dedicando el trabajo a Gregorio de Montaner, abad del monasterio de Saint-Sever, en la Gascuña, a mediados del siglo XI. La obra, mezcla de elementos de origen hispano-mozárabe con el arte gascón resulta, por la viveza de su colorido y lo refinado de su dibujo, un ejemplo excepcional del arte de la Edad Media.

**E**dilán ha llegado a un acuerdo con la Bibliothèque Nationale de Paris para rescatar este manuscrito y ofrecerlo a los españoles apasionados por el arte en edición facsímil, traducido por primera vez desde su creación al castellano. Esta es una oportunidad única para acceder al contenido de la obra sin necesidad de leer directamente el latín del original.

**E**dilán, al ofrecer esta edición limitada, autenticada y numerada, es decir, irrepetible, del "Beato", le permite incorporar a su biblioteca una obra de valor artístico eterno. Pero también le brinda la oportunidad de entrar en un grupo reducido de auténticos "mecenas", que con su presencia ayudan a rescatar algunas de las obras literarias y artísticas más importantes de la cultura medieval.



**La** edición la integran dos hermosos volúmenes: uno, con 592 páginas y más de 1.400 bellas miniaturas de arte románico, es la reproducción exacta del códice original, a su mismo tamaño y sobre papel pergamino de fabricación especial. Su encuadernación, en piel con reproducción de las armas del Cardenal de Sourdis, en cuyo poder estuvo el "Beato" durante el siglo XVII, es otro de los elementos que se han respetado fielmente. El segundo volumen contiene, además de la traducción al castellano del texto latino, estudios de carácter codicológico, histórico-crítico y artístico sobre el códice y sus miniaturas a cargo de especialistas españoles y franceses, en versión bilingüe, francesa y española.

**A** tener el "Beato" de Saint-Sever usted disfrutará de un valor incalculable:  
EL VALOR DEL ARTE.

*Es una obra de EDILAN*

**Como atención a los suscriptores de Noticias Bibliográficas y al objeto de no mutilar la revista, el boletín de solicitud de información de obras de Edilán va separado.**

La literatura en castellano ha sido, sorprendentemente, galardonada con el Nobel por segundo año consecutivo. El mexicano Octavio Paz, poeta y ensayista, toma el relevo del español Camilo José Cela. Octavio Paz se encontraba en Nueva York cuando se supo el resultado de las votaciones de la Academia sueca. Estas fueron sus primeras palabras: "Ha sido una alegría inesperada, muy grande; aunque yo siempre he creído que el premio mayor no lo otorga un jurado: es tener lectores. Y, bueno, aunque sea un pasaporte hacia la inmortalidad, para mí es muy importante que, seguramente, a partir de ahora tendré más lectores".

La escritora Cristina Peri Rossi, gran conocedora de la obra de Paz, escribió recientemente: "La obra de Octavio Paz abarca dos campos: la poesía y el ensayo. Seix Barral publicó hace más de diez años su poesía completa, poco conocida hasta entonces en España, donde contaba, sin embargo, con el notable respeto y la admiración de Carlos Barral y muy especialmente de Pere Gimferrer, quien es autor, además, de varios ensayos sobre la poesía del poeta mexicano. Huellas de la obra de Octavio Paz se encuentran, también, en los mejores poetas españoles de nuestros días, como Angel Valente y el propio Gimferrer. Pero, paralelamente a su creación, Octavio Paz ha



## OCTAVIO PAZ, premio Nobel

La Academia sueca, por segunda vez consecutiva, concede el galardón literario a un escritor en lengua castellana. En este caso, Paz sucede a Cela.

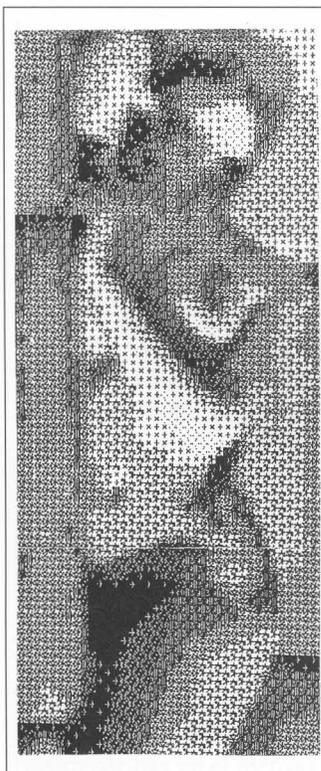
sido un ensayista incansable. Podríamos decir que la reflexión y la poesía se juntan en su obra en una especie de **corpus** coral, cuyo centro es la preocupación por el hombre como criatura histórica, cultural y social. Octavio Paz es un escritor de dos culturas: la europea, fundacional y conquistadora, y la americana, mestiza, dual ambivalente. Las sintetiza sin excluirlas, sin anxionarlas, sin castrarlas: enriqueciéndolas

mutuamente. Habría que agregar aún la vertiente de la India".

Octavio Paz (México, 1914) es una de las figuras literarias contemporáneas. Su obra poética comprendida entre 1935 y 1957 está recogida en el volumen "Libertad bajo palabra" (1958). "Salamandra" y "Ladera Este" (1962 y 1969) reúnen su obra poética posterior. Su obra ensayística es particularmente extensa en títulos: "El laberinto de la soledad" (1950), "El arco y la lira" (1956), "Las peras del olmo" (1957), "Puertas al campo" (1966), "Corriente alterna" (1967), "Marcel Duchamp o el castillo de la pureza" (1968), "Conjunciones y disyunciones" (1969), "Posdata" (1970), "El signo y el garabato" (1973), "Apariencia desnuda" (1973. Reedición ampliada de Duchamp...), "Los hijos del limo" (1974), "Versiones y diversiones" (1973), "El mono gramático" (1974)...

N.B.

Ilustraciones de la edición española, de Seix Barral, de la obra de Octavio Paz "El mono gramático". La cubierta del libro fue realizada por Alberto Corazón, sobre un gráfico de "Hanuman" (Rajastán, siglo XVIII)





## GREMIO MADRILEÑO DE COMERCIANTES DE LIBROS USADOS

### Relación de asociados:

LIBRERIA DEL VIADUCTO  
D.<sup>a</sup> Mercedes Rojo. Plaza de la Cruz Verde, 1. Madrid.  
LIBRERIA MEXICO  
Ramón Amieva Alonso. Huertas, 20. Madrid.  
GUILLERMO BLAZQUEZ BARBERO  
Claudio Moyano, 7. Madrid.  
JAIME MIR  
San Sebastián, 2. Madrid.  
LIBRERIA JIMENEZ  
Mayor, 66. Madrid.  
LIBRERIA ANTICUARIA EL CALLEJON  
Ramón Montero González. Callejón de Preciados, 4. Madrid.  
LIBRERIA EL RENACIMIENTO  
Jaime Abad Pandero. Huertas, 49. Madrid.  
LIBRERIA MIRTO  
Herminia Allanegui Santos. Ruiz de Alarcón, 27. Madrid.  
ANTONIO PERELLON CARDONA  
Galileo, 44. Madrid.  
LIBRERIA DE LA ESCALINATA  
Antonio Fernández de Navarrete. Escalinata, 7. Madrid.  
LIBRERIA DEL PRADO  
José Blas Vega. Prado, 5. Madrid.  
JOSE A. FERNANDEZ BERCHI  
Claudio Moyano, 26. Madrid.  
MIGUEL MIRANDA VICENTE  
San Pedro, 7. Madrid.  
LIBRERIA CLIO  
C/ León, 18. Madrid.  
JOSE PORRUA  
Cea Bermúdez, 10. Madrid.  
LIBRERIA GABRIEL MOLINA  
Alfonso García Escuder. Travesía del Arenal, 1. Madrid.  
LIBRERIA ESTANISLAO RODRIGUEZ  
San Bernardo, 27. Madrid.

LIBRERIA SANZ  
Consolación Rosado Peña. General Pardiñas, 3. Madrid.  
LUIS BARDON MESA  
Plaza de San Martín, 3. Madrid.  
LIBRERIA EL PESEBRE  
Serafín Rodríguez García-Limón. San Antonio Baja, 8.  
Horcajuelo de la Sierra (Madrid).  
LIBRERIA DEDALUS  
Marqués de Toca, 12. 28012 Madrid.  
E. y P. LIBROS ANTIGUOS  
C/ Norte, 23-B-dcha. Madrid.  
LIBRERIA SAN GINES  
Luis Sanz Fernández. Pasadizo de San Ginés, 2. Madrid.  
BLAZQUEZ-LIBROS  
Juan Blázquez Barbero. Hartzenbusch, 8. Madrid.  
EL FILOBIBLION  
Fernando Coronado. Cruz Verde, 14. Madrid.  
LIBROS MADRID  
San León, 7. 28011 Madrid.  
LIBRERIA CARRANZA  
Carranza, 8. Madrid.  
LIBRERIA MIO CID  
Apartado 46.228 Madrid.  
J. CINTAS LIBRERIA  
Bretón de los Herreros, 20. Madrid.  
GARCIA PRIETO LIBROS  
C/ Alcalá, 123. Madrid.  
LIBROS ROMO  
C/ Carnero, 19. Madrid.  
LIBRERIA MACONDO  
C/ Ferraz, 34. Madrid.  
FRAME-GRABADOS Y MAPAS ANTIGUOS  
C/ General Pardiñas, 69. Madrid.  
LIBRERIA JEREZ  
C/ Diana, Blq. 10-Pta. 3. Rivas-Vaciamadrid. Madrid.

### COMPRAR libros a un librero adherido al GREMIO es:

- Tener garantía de la calidad del libro adquirido
- Recibir el asesoramiento adecuado en su compra

### VENDER libros a un librero adherido al GREMIO es:

- Obtener el mejor de los precios posibles
- Asegurarse del cobro inmediato

### PUBLICACIONES:

**BIOGRAFIA DE DON ANTONIO DE SANCHÁ,**  
por D. Emilio Cotarelo y Mori.  
Edición facsímil. Madrid, 1990. P.V.P. 1.200 pts.

**GREMIO MADRILEÑO DE COMERCIANTES DE LIBROS USADOS**

Plaza de San Martín, 3. 28013 MADRID



## VIII MUESTRA del LIBRO ANTIGUO

La Muestra del Libro Antiguo de Madrid, que agrupa a una veintena de profesionales anticuarios de todas las comunidades del Estado español, cambia de escenario. La Muestra deja el Círculo de Bellas Artes, por las

muchas y reiteradas dificultades puestas en años anteriores y se traslada al Hotel Wellington, en la calle de Velázquez, número 8. También retrasa un tanto las fechas, que, en esta edición, incluyen del 29 de noviembre al 3 de diciembre.

La Muestra del Libro Antiguo de Madrid es la más representativa de la mejor librería anticuaria de España. Están los mejores, aunque se advierten algunas ausencias. Pero es el mejor escaparate de libros antiguos que actualmente hay en el mercado: los pro-

**El certamen más importante de España, en libro anticuario, la Muestra del Libro Antiguo de Madrid, afortunadamente cambia de escenario. Los profesionales, ante las muchas dificultades puestas por responsables del Círculo de Bellas Artes, se van con sus libros a un hotel.**

fesionales se han ocupado, en paciente labor, de buscar y rebuscar hasta dar con los ejemplares que interesan al coleccionista, al bibliómano, al bibliófilo, a la institución...

Posiblemente, el único "pero" que se le puede reprochar es su no internacionalidad, retrasada en espera de la fecha mítica del 92, cuando exista una libre circulación y no se generen los actuales problemas burocráticos de aduanas. En "lista de espera" figuran ya profesionales del libro de Portugal y Francia, deseosos de compartir espa-

cio, de traer sus joyas bibliófilas.

La veintena de profesionales traen el más variado "surtido" bibliográfico, incluido el de sus respectivas especialidades: literatura, grabados, arte, gastronomía, medi-

cina, caza... Todos pueden ofrecer un selecto repertorio de libros, de los siglos XV al XIX, con la ventaja añadida de una completa colección de encuadernaciones que se puede ver, palpar, admirar... Y serán más de cinco mil libros escogidos, aparte las láminas, grabados y mapas.

En un recorrido de urgencia por las distintas mesas, nos situamos, de salida en el siglo XVI, cuando España tiene el mayor peso económico de Europa y domina políticamente. Se otorgan licencias de edición en Europa



títulos, entre los que destacan, por su curiosidad, las “Disertaciones sobre caballos, bueyes, mulas, asnos, ganado lanar; peste de Marsella, y Brutos, máquinas de Carthesio”, compuestas por Juan Francisco Calvo, impreso en Zaragoza, por la viuda de Francisco Moreno, en el año 1789.

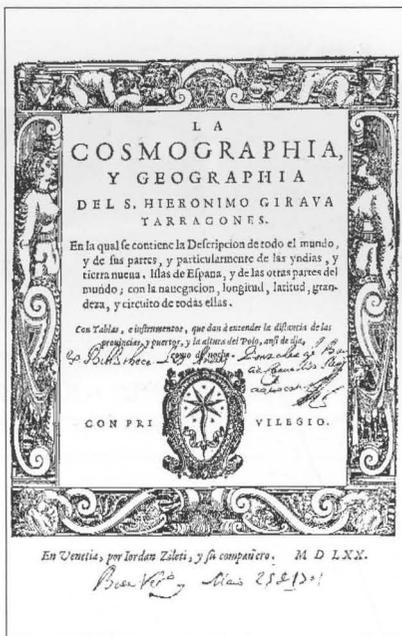
Podemos añadir el “Tratado de barnices y charoles”, de Francisco Vicente Orellana. El libro se publicó en Valencia, en 1755. LLeva numerosos grabados y está encuadernado en pergamino; la “Tauromaquia o Arte de torear”, de Josep Hillo (Pepe-Hillo). Es la primera edición, impresa en Cádiz, en 1796, por Manuel Ximénez. Es un libro básico para la historia de la tauromaquia; el “Arte de la cría del gusano de seda”, de Juan Lanés y Dunal, editada en Madrid, en la Imprenta Real, en 1787, con encuadernación en pergamino, y “La vida y hechos de Estevanillo González, hombre de buen humor”. Compuesta por él mismo”, editada por Juan Sanz, en 1720, con un retrato de Estevanillo ligeramente retocado con tinta.

Los libros ilustrados de viajes por España son una de las grandes atracciones, al igual que todos los años: desde la afirmación “están de moda”. Son los más buscados, los que suelen tener un mayor precio. Interesan los libros de Mellado o Gautier, de David Robert o de Pérez Villa-Amil... Las láminas de estos volúmenes son pequeñas obras de arte, acompañadas de un texto, que nos dan una visión de cómo fue España en el XVIII y XIX. Auténticas joyas bibliográficas.

El siglo XIX nos trae los “libros recientes”, junto con algunos de las primeras décadas de la actual centuria. Son primeras ediciones de títulos de grandes literatos españoles: Juan Ramón Jiménez, Pío Baroja, Alberti, Camilo José Cela...

En la gran librería anual de la Muestra estarán profesionales de La Coruña, Valencia, el País Vasco, Sevilla... y de los dos foros principales que tiene el libro antiguo en España: Madrid y Barcelona. Será la gran fiesta de los libreros y bibliófilos, un ajetreado festivo donde unos y otros pujarán por ofertar lo mejor. Y todo, sin olvidar los aspectos culturales que cada libro conserva entre sus páginas.

Todos y cada uno de los aproximadamente cinco mil volúmenes nos indican un tiempo, una forma de entender

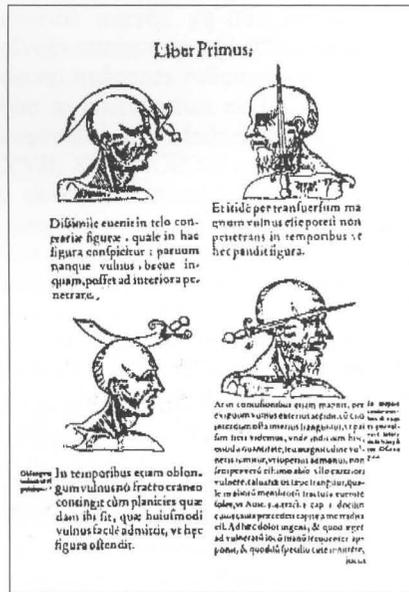


Las láminas de estos volúmenes son pequeñas obras de arte, acompañadas de un texto, que nos dan una visión de cómo fue España en el XVIII y XIX. Auténticas joyas bibliográficas.



la vida, la impresión de los libros... porque es un recorrido por la historia del libro español, un viaje didáctico, con la posibilidad de compra. La muestra del Libro Antigo de Madrid es el mejor escaparate, donde comparten sitio tanto los intereses comerciales, como los intereses culturales. Porque la Muestra es una pequeña biblioteca donde se podrán adquirir libros; pero también se podrán admirar -sostener en las manos- maravillosas obras que nos indican como era el Arte (incluido los de imprimir y encuadernar) en el pasado, o cuales eran las normas básicas para ejercer la ceterría, o disfrutar de las más bellas estampas.

Pablo Torres





# puvill

## LIBROS S. A.

---

EDICIONES • DISTRIBUCIONES • EXPORTACION  
SUSCRIPCIONES • SERVICIO DE ENCUADERNACION

---



- Libros antiguos, raros y curiosos
- 187 catálogos editados
- Promotora de Biblioteca Hispánica Puvill
- 15 títulos editados y varios en preparación



***Compramos grandes y pequeñas bibliotecas, incunables, góticos, temas de historia, literatura, viajes, caza e historia de America.***

Boters. 10 y Paja. 29 - 08002 - Barcelona (España)  
(93) 318 29 86 y 318 18 48

LIBRERIA ANTICUARIA

## EL CALLEJON

Dirección: Ramón Montero  
Callejón de Preciados, 4  
28013 Madrid  
Teléfonos:  
Librería: (91) 521 71 67  
Oficina: (91) 241 83 98

Atendemos a nuestros clientes por las mañanas de 11 a 1,30 horas y por las tardes de 5 a 7,45 horas, de martes a viernes, o bien previa cita concertada por teléfono o correo. Si desean enviar desideratas, serán atendidas, y haremos ofertas de los libros que tengamos en existencia, en relación con dichas desideratas.  
Compramos libros antiguos exclusivamente en el domicilio del vendedor.



Nueva estancia en la Calcografía Nacional

## “GABINETE DE GOYA”

La Real Academia de Bellas Artes de San Fernando inauguró una sala que expone, por vez primera, las planchas de cobre originales de la obra gráfica Francisco Goya

El “Gabinete de Goya” tiene carácter permanente y cada seis meses habrá una rotación de las planchas originales grabadas por el pintor aragonés. Hay un total de 228 cobres (sólo faltan diez del total de la obra), que corresponden a las cinco series: Los caprichos, Los disparates, Los desastres de la guerra, La tauromaquia y los grabados realizados por Goya sobre las obras de Velázquez. También hay dos láminas sueltas.

Juan Carrete, subdelegado de la Calcografía, manifestó que “el grabado de Goya quizá sea el producto más puro de su pensamiento, en cuanto a lo que se entendía por ser artista. En el cultivo de la técnica del grabado, se mostró con total libertad. Y, por supuesto, los originales no serán utilizados para nuevas estampaciones, porque pretendemos evitar su deterioro”. La última edición que se hizo de Goya en la Calcografía Nacional fue en 1974, con motivo de la adquisición de las planchas de La tauromaquia.

El “Gabinete de Francisco Goya” es, en suma, una sala que se destina a lugar de estudio y análisis de los métodos de trabajar del pintor aragonés, en su faceta de grabador. Las series que estampó fueron unos magníficos retratos de su tiempo, muy críticos, tremendamente



descarnados. En su tiempo cosechó críticas, como la aparecida en el “Diario de Madrid”, de 1799: “...ha escogido para su obra, entre la multitud de extravagancias y desaciertos que son comunes a toda sociedad civil y entre las preocupaciones y embustes vulgares, aquellos que ha creído más aptos

para suministrar materia para el ridículo”. El tiempo ha destrozado tan absurda crítica y nos ha dado la particular visión de Goya sobre un tiempo y sus gentes.

### Arte y devoción

La exposición Arte y devoción reúne en la Calcografía Nacional, por primera vez en nuestro país, decenas de imágenes de tema religioso. La muestra, organizada por el Museo Municipal de Madrid y la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, tiene un enorme interés, ya que rescata del olvido estampas y grabados que reproducen imágenes religiosas y retablos que se encontraban en las iglesias y conventos del Madrid de los siglos XVII, XVIII y XIX y que hoy, debido a múltiples circunstancias, han desaparecido o han sido modificadas. La Guerra de la Independencia contra la invasión francesa, la destrucción de muchos templos, la desamortización eclesiástica y las guerras civiles transformaron sensiblemente el mapa de conventos e iglesias existentes en el viejo Madrid.

A través de estas estampas se puede seguir además de los altibajos de la devoción en la antigua Villa y Corte, “La influencia de unas u otras ordenes religiosas y asociaciones piadosas”.

# LIBRERIA GABRIEL MOLINA

TRAVESIA DEL ARENAL, 1  
MADRID TELF. 266 44 43

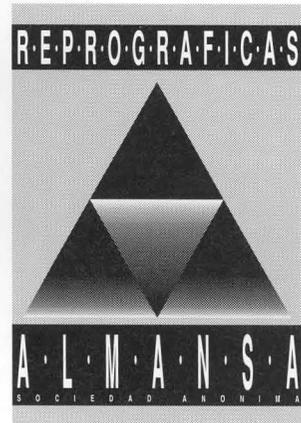
*LIBRERIA GENERAL Y ANTICUARIA*

Estamos especialmente dedicados a  
publicaciones en ediciones de

BIBLIOFILO, BELLAS ARTES  
CERVANTES, HISTORIAS LOCALES  
TEMAS MADRILEÑOS, VIAJES

Siempre somos compradores de libros  
en bellas ediciones  
tanto antiguas como modernas

*Casa fundada en 1864*



- EDICIONES FACSIMIL
- PEQUEÑAS TIRADAS
- REPRODUCCION DE DOCUMENTOS Y GRABADOS
- ENCUADERNACION, FOTOCOPIAS, PLANOS, ETC.
- IMPRESOS COMERCIALES

C/ Almansa, 33 - 28039 MADRID  
Telf.: 254 28 03\* (tres líneas)  
Fax.: 253 31 80

C/ Garellano, 3 - 28039 MADRID  
Telfs.: 535 18 58 - 533 58 17  
Modem: 535 26 74



## GUILLERMO BLAZQUEZ LIBROS ANTIGUOS Y MODERNOS

Claudio Moyano, 7 ☆ 28014 MADRID  
Telefono: 420 08 13

LIBROS ANTIGUOS — VIAJES — AMERICA  
TEMAS LOCALES — GRABADOS  
LIBROS ILUSTRADOS



COMPRO LIBROS ANTIGUOS Y BIBLIOTECAS



Libros Antiguos - Grabados  
Escalinata, 7. Tel.: 541 64 22  
28013 MADRID

# SAURA ILUSTRADOR



**C**uenca: 175 ilustraciones de los libros que más han influido en la vida y obra de Antonio Saura se han expuesto con motivo del sesenta cumpleaños del pintor aragonés. La muestra, que lleva el título "Antonio Saura y los libros de su vida", ha sido organizada por la Universidad Menéndez Pelayo, de Cuenca, cuenta con originales de obras como "El Quijote", "La familia de Pascual Duarte" o las "Greguerías". También se pudo ver, por vez primera, su nueva obra: "Kafka, diarios leídos por Saura", que consta de sesenta y cinco reproducciones litográficas. En la exposición se pudieron ver los originales que darán lugar a nuevas ediciones, como "Pinocho", uno de sus

libros de infancia preferidos; "1984", de Orwell; "Poesía", de San Juan de la Cruz; "Larva", de Julián Ríos, y "Los sueños", de Quevedo. La faceta de Saura como ilustrador es explicada por el propio Saura: "Cuando pretendo ilustrar un libro, el problema principal es encontrar el equilibrio entre dos posturas distintas: el pensamiento pictórico y el literario. Son lenguajes diferentes, pero que pueden llegar a completarse. Ilustrar es una experiencia formidable: permite crear con un lenguaje distinto, cosas que están veladas en el texto. La ilustración tiene una gran tradición en España; pero, sobre todo, en el extranjero. Creo que se debería fomentar la visión del pintor que ilustra".

## ARQUITECTURA Y VIAJES

### Una visita a la biblioteca de Juan Zabala

**C**on motivo de la Feria del Libro de Cuenca se realizó una exposición de libros: "Arquitectura y viajes: una visita a la biblioteca de Juan Zabala", una selección de los fondos que la componen, del que fuera arquitecto del Banco de España. En el catálogo se dice: "Estos libros constituyen un conjunto bastante menos conocido aún que el casón palaciego donde se albergan. El edificio que hoy llamamos Casa-Museo Zabala perteneció a la familia conquense Cerdán de Landa, que lo edificó en el siglo XVIII y fue adquirido por don Juan en 1966. Los fondos que actualmente contiene se encuentran en reorganización y catalogación. A la espera de su pronta reapertura, ofrecemos la presente selección de libros de la biblioteca, compuesta por unos tres mil volúmenes, donde abundan las obras literarias, de pensamiento y de arte, referidas a las más diversas épocas, autores y géneros. Nos hemos fijado, en consecuencia, en la parte más significativa del núcleo que reunió como bibliófilo, en clave de arquitecto".



L. J. JIMENEZ MUGICA



ENVIO  
GRATUITO

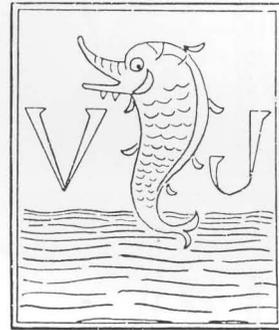
HORARIO:  
16'30 a  
20'30  
Lu.-Vie.

**CATALOGO DE LIBROS**

Antiguos, Raros, Curiosos  
Agotados

TEL. 244 08 38 - 243 08 90 (91) MADRID

**Librería Anticuaria  
El Renacimiento**



SOLICITE NUESTROS CATALOGOS

—COMPRAMOS LIBROS  
Y BIBLIOTECAS—

HUERTAS, 49 — TEL.: 429 26 17  
28014 MADRID

# “MEXICO”

## LIBROS Y GRABADOS ANTIGUOS

Vistas y mapas originales de los siglos XV al XIX de todo el mundo, y muy especialmente de todas y cada una de las provincias españolas, así como toda clase de temas editados en siglos pasados.

Importantes y grandes series para decoraciones.

Nuestra verdad: “EL GRABADO QUE USTED  
DESEA, NOSOTROS LO TENEMOS”



Huertas, 17 y 20

Tels.: 429 94 76 - 429 58 12

28012 MADRID

## ROPAVEJEROS ANTICUARIOS

Y  
COLECCIONISTAS

POR  
UN SOLDADO VIEJO

NATURAL DE

BORJA

(BURSA)



Moneda celtibera

FACSIMIL DE LA EDICION  
DE MADRID, 1890



## Un peculiar manual-libelo

Con una cita de Quevedo se abre el prólogo de este curioso y peculiar libro. El pórtico es suficiente para entender el contenido: "Muchos coleccionistas, anticuarios y ropavejeros han contribuido a engendrar este libro. Si alguno se cree aludido, habrá servido de modelo. Bueno o malo, se ha tomado del natural. Cada uno copia o describe las escenas del color que las ve. Si se pone en caricatura el "coautor" y confiesa que también "tocó la viola", consuélense los demás. Tenerse por sabio completo, es architonto. Entre todos se sabe lo que se sabe y no es borrico el que ignora, sino quien habla o escribe de lo que no entiende. En la última, como todas, maldita guerra civil, un capitán ofreció varias flores a un general, que pagó la fineza con un grosería. El oficial resentido no pudo contenerse y exclamó: "¡Qué bruto es usted, mi general!" Este, mal educado, pero noble, comprendió había faltado el primero, arrió las espuelas al caballo y escapó replicando: "Ya lo sé". Si alguien al leer esta obrilla piensa, dice o escribe, se mete el soldado viejo en lo que no entiende y le llama asno, contesta como el general del cuento: "ya lo sé"

## Entre los grandes de la Imprenta

El Gremio madrileño de comerciantes de libros usados ha editado recientemente un facsimil de la obra de Emilio Cotarelo "Biografía de Antonio Sancha", uno de los grandes de la Imprenta española. La edición, de mil ejemplares numerados, cumple los dos objetivos buscados por el Gremio: "recordar la propia figura de Antonio Sancha: editor, impresor y librero. Un joven que un día se decide a dejar su Torija natal, en Guadalajara, para venirse a Madrid, encontrando trabajo en una librería: la de Sanz. Se casa con la hija de éste para fundar poco después su propia imprenta. El segundo objetivo es homenajear a Emilio Cotarelo (1857-1936), erudito español, estudioso de la bibliografía desde 1886, año en el que publicara su primer estudio biográfico-crítico sobre el conde de Villamediana". El libro ha sido editado por José Porrúa (Editorial), que ha renunciado a cualquier tipo de derecho y se ha hecho cargo de las muchas obligaciones que conlleva una edición.

BIOGRAFIA  
DE  
D. ANTONIO DE  
SANCHA  
POR  
D. EMILIO COTARELO Y MORI



GREMIO MADRILEÑO  
DE COMERCIANTES DE LIBROS USADOS  
MADRID, 1990

## Un bestiario de colección

Aunque nos tachen de inmodesto, no podemos dejar de reseñar el más reciente bestiario de colección, editado por la casa (Noticias Bibliográficas), básicamente para lo suscriptores: "Estepa de papel", con el subtítulo de "Miguel Strogoff vuelve a Babel", del que es autor el artista Joaquín Barceló. La obra es un recorrido fantástico por la peculiar "fauna barceloniana", con un texto del propio autor. La obra, auténtica pieza de colección, está distribuida por ATLAS, de Madrid. Destaca, además del contenido, la encuadernación artesanal, con el lomo de piel (más los nervios) y un hermoso papel de guardas en la cubierta.

"Estepa de papel", de Joaquín Barceló. Edición de Noticias Bibliográficas. Madrid 1990. 101 ejemplares numerados, más 24 sin numerar. Distribuye: Atlas. C/ Lope de Vega, 18. Madrid. Tel: 91/ 429 56 85.

Joaquín Barceló



estepa de papel

Almansa  
Noticias Bibliográficas  
Madrid 1990

Una Edición de Noticias Bibliográficas



Abanto libros

Ruiz, 10 - bajo D  
28004 Madrid

T. (91) 4486082

## ANTONIO PERELLON CARDONA



91/4454167  
(previa cita de 9 a 11)

Historia - regionalismo - viajes  
compro a altos precios  
Libros antiguos de Historia Natural, botánica, ciencias, atlas.

*José A. Fernández Berchi*

COMPRA - VENTA LIBROS ANTIGUOS

Claudio Moyano, 26 - Teléfs. 420 39 21-239 53 89

28014 MADRID



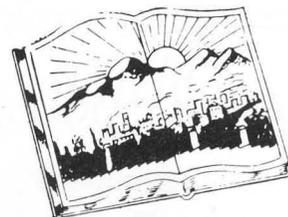
## Librería del Prado

COMPRA Y VENTA DE  
—LIBROS ANTIGUOS—  
AGOTADOS Y CURIOSOS

ARCHIVOS, MANUSCRITOS, GRABADOS,  
DIBUJOS, CARTELES, TARJETAS POSTALES,  
—DOCUMENTOS Y CURIOSIDADES—

CALLE DEL PRADO, 5  
TELEFONO 429 60 91

28014 MADRID



# AMURAVI EDITORIAL

Apartado 41 - GUADALAJARA

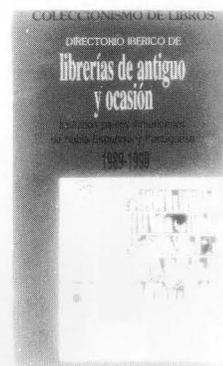
NUEVA EDICION  
CORREGIDA

DE INTERES PARA

- Bibliófilos
- Libreros
- Bibliotecas
- Interesados en el Libro en general

Coleccionismo de libros  
—oO—

Directorio Ibérico de  
Librerías de Antiguo  
y de Ocasión  
1989 - 1990



solicítelo  
a  
nuestro  
apartado

**E**l 30 de noviembre, en el antiguo Palacio Provincial de La Coruña, se inaugura una exposición sobre la vida y obra del escritor Gonzalo Torrente Ballester. La muestra coincide con la víspera del fallo del premio literario que lleva su nombre y que está dotado con dos millones de pesetas. El visitante podrá ver y anotar toda la bibliografía literaria del autor ferrolano, así como primeras ediciones de sus libros y ejemplares de novelas traducidas a otros idiomas.

La valfa novelística de Torrente Ballester, actualmente reconocida, no es de ahora. Alcanzó la popularidad con la emisión televisiva de "Los gozos y las sombras", aunque su talento literario ya fue visto por José Domingo, que en su libro "La novela española del siglo XX" escribiría: "Casi a renglón seguido de su trilogía, Torrente Ballester nos sorprende con una nueva pirueta: a la narración localista de fuerte rai-gambre en nuestras letras, le sucede una novela de corte intelectual, en la que aborda un mito cuyo clasicismo trascendió de la literatura española a la universal: el de "Don Juan" (1963.../... Su última novela, hasta el momento, "Off-side" (1969) nos introduce en el mundo de la actual picaresca madrileña. Esto es, de los seres "fuera de juego" en la sociedad española actual, desde el mundo de las finanzas hasta el de los represaliados por la guerra, pasando por el de los artistas, las prostitutas, los homosexuales. Torrente ha querido darnos una novela de escándalo, con sus dosis de moralidad no



## SOBRE LA VIDA Y OBRA DE TORRENTE BALLESTER

demasiado convincente y un tanto ingenua, y un cruel abocetamiento de los personajes, algunos de los cuales lindan con la caricatura y hasta con el pastiche..."

La retrospectiva de La Coruña exhibirá una gran parte de los manuscritos de Torrente Ballester, junto con bastante documentación de los momentos más importantes de su vida, con abundan-

tes referencias gráficas. Está prevista la edición de un completo catálogo, que incluirá un texto inédito del autor. Como prólogo de la muestra, el autor dictará una conferencia. La exposición recorrerá todas las capitales gallegas y es fácil que, posteriormente, se traiga a Madrid.

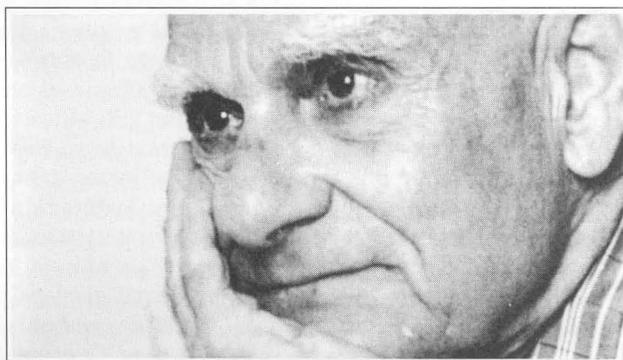
N.B.

## ALBERTO MORAVIA

**Uno de los grandes de la literatura europea contemporánea falleció en Roma, el miércoles, 27 de septiembre de 1990.**

**Tenía 82 años.**

**E**l escritor italiano Alberto Moravia (Alberto Pincherle), de 82 años, falleció en su casa, a primeras horas del miércoles, 27 de septiembre. Se había levantado muy temprano y cuando se dirigía al baño se sintió mal: un rictus cerebral acababa con su vida. La conmoción en Italia fue inmediata, porque Moravia estaba considerado como el narrador más popular del siglo XX en la península itálica. Desde la publicación de "Los indiferentes", su primera novela, que editó con su propio dinero, Moravia siempre estuvo presente en todas las facetas culturales de Italia. Ensayista, novelista, diputado al Parlamento europeo, autos de polémicos panfletos, incansable viajero, su figura era muy popular.

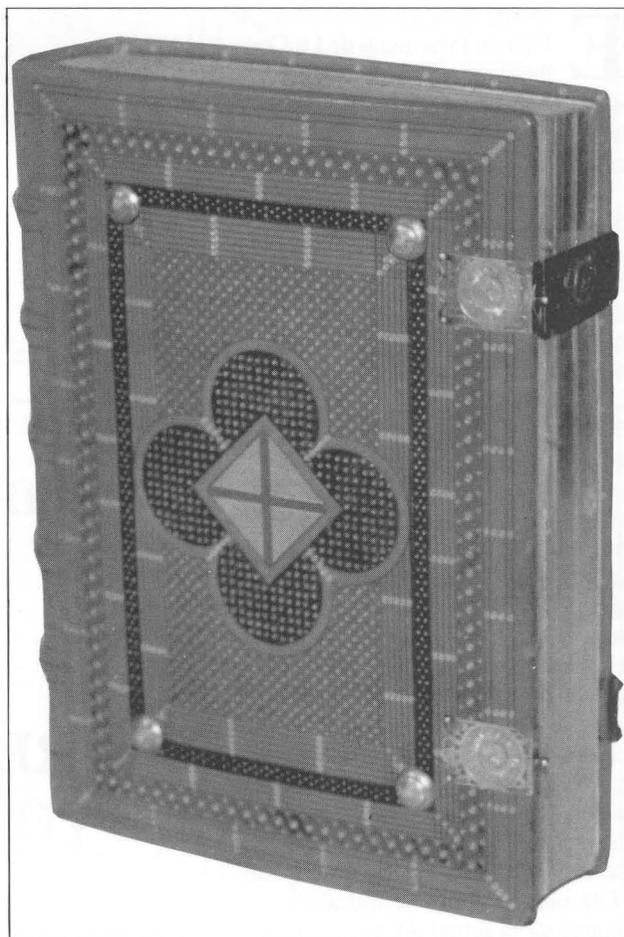


Popular, no simpático, Moravia es recordado por su carácter hurraño, un poco cascarrabias, incapaz de elogios para algún escritor italiano contemporáneo, salvo con Sandro Penna. En octubre se presentó un libro con sus memorias, que, al igual que en "El hombre que mira" -por no citar "La Romana"-, una de sus últimas novelas, le sitúa como observador de una época (el siglo XX), de un tiempo en el que la condición humana no pudo resolver el conflicto entre pasión y razón.

## ENCUADERNACIONES EUROPEAS

**E**n la Biblioteca Nacional de Viena, hasta el 26 de octubre, pudieron admirarse auténticas joyas de la encuadernación, reunidas en la exposición "Encuadernaciones europeas desde la Edad Media al siglo XIX". La muestra atendió una clasificación cronológica, con las consiguientes subdivisiones en países y regiones, para marcar la gran variedad de estilos, tanto en la propia encuadernación como en la estructuración ornamental, para formar unidades que marcan ideas culturales, principios estéticos o niveles sociales de instituciones o personajes.

La exposición ofreció al público un conjunto de 270 piezas artísticas e históricas, que se exhibían por vez primera en su mayor parte. El voluminoso catálogo, muy cuidado, espléndidamente ilustrado y con rigor documental, ha sido dirigido y realizado por Otto Mazal, prestigioso autor, experto en encuadernaciones. Las primeras encuadernaciones que pueden verse y admirarse son del siglo IX, centuria en la que llegan los primeros documentos y textos encuadernados a la actual Biblioteca Nacional de Viena. Son piezas de época carolingia a las que siguen otras de clara expresión gótica o las elegantes del Renacimiento, sin llegar a los cargados barroco o rococó, este último tan español. Hay volúmenes de bien curtido cuero del período romántico, para concluir en los trabajos técnicamente perfectos de la etapa Biedermaier, inmediatamente anteriores al despertar de la belle époque.



### PARIS: Fallece Michel Leiris, "último testigo" del surrealismo

**E**l escritor y etnólogo francés Michel Leiris, uno de los últimos "grandes testigos" del surrealismo, falleció, a los ochenta y nueve años, en su casa de campo de Saint-Hilaire, en Essone, en las inmediaciones de París, el pasado 30 de septiembre.

Leiris, que fue amigo de Giacometti, Picasso y Sartre y precursor de Lévi-Strauss en su exaltación de los surrealistas, se caracterizó siempre por la búsqueda de sí mismo a través de la literatura. En el ensayo "De la literatura considerada como una tauromaquia" (1935), Leiris comparaba la escritura con una ceremonia. El poeta y etnólogo francés afirmó en una ocasión que "la vigilancia continua es el precio de la libertad". Gracias a sus trabajos sobre las razas y pueblos de África se encontró, por fin, a sí mismo. También aseguró "haber pretendido escribir para llegar a vivir mejor, pero no haber llegado a desarrollar, a fin de cuentas,

mucho más que una vida de escritor". Michel Leiris afirmaba que la escritura era su peculiar manera de luchar contra el aburrimiento. Entre sus libros, en los que predominaban de manera apabullante la autobiografía, la precisión científica y el onirismo poético, destacan "El África fantasma" (1934), balance de su época de etnólogo en el continente africano, cuando trabajó bajo la dirección de Marcel Griaule y con material reunido en Dakar y Djibuti; "La edad del hombre" (1939), libro escrito mientras practicaba el psicoanálisis consigo mismo y dedicado a su amigo Georges Bataille, con quien colaboraba asiduamente en "Document", y "La regla del juego" (1948). Otras obras suyas son "La regla de la vida", "Fourbis", "Fibrilles", "Féle bruit", "Le ruban au cou d'Olympia", "A cor et á cri", "La langue secrete des dogon de Sanga", "Race et civilisation" y "La possession et ses aspects théâtraux chez les éthiopiens de Gardar".

### CHILE: Exposición bibliográfica colonial

"La palabra de España en América", una exposición con doscientas piezas muy importantes de la bibliografía latinoamericana de la época colonial, fue inaugurada por los reyes de España en su primera visita oficial a Chile.

Se trata de originales de algunas de las primeras obras que se imprimieron en tierras americanas, así como de otros manuscritos y libros editados en el siglo XVIII sobre asuntos religiosos, jurídicos, geográficos, costumbristas... Las piezas, auténticas joyas ligadas a la historia del arte de los incunables americanos, pertenecen al tesoro bibliográfico de la Biblioteca Nacional de Chile. La selección se hizo en función de su antigüedad, importancia, belleza y rusticidad, buscando reflejar el valor de lo que fue la transmisión hacia América de España durante la etapa colonial. Los Reyes donarán la Biblioteca V Centenario, con unos 500 volúmenes, y, a su vez, la Biblioteca Nacional de Chile ofreció al rey una edición de los "Impresos de Chile".

# La Leyenda de los Libros del abuelo

**E**l despacho del abuelo siempre se consideró, por todos los miembros de la familia, como un santuario. Entrar en ese habitáculo salvo para la limpieza diaria era considerado tácitamente no sólo una imprudencia; sino algo peligroso, temerario. Desde que tenía memoria, nunca había visto a alguien mirar los libros, ni siquiera adentrarse, salvo el propio abuelo. En el fondo era una referencia que tenía por pura observación: nadie decía que no se entrara. Simplemente se sabía, se evitaba.

En un momento preciso de mi vida decidí entrar. Inicialmente, nadie lo advirtió. La familia se entretenía en discutir los puntos del orden del día improvisados, que se trataban sistemáticamente todos los domingos.

Al principio asistía, como mero testigo, al desarrollo de los acontecimientos. Procuraba enterarme de algo: cosa difícil. En la cocina, centro de reunión familiar, se podían discutir hasta tres asuntos a la vez; en los que, incomprensiblemente para mí, participaban todos. Me admiraba la capacidad que tenían para poder pasar de una conversación a otra, sin perder el hilo en ningún caso. Fui creciendo y con el tiempo me convencí de que no sólo no comprendía esas discusiones que a veces degeneraban en auténticas broncas, sino que tampoco era algo de lo que me debiera lamentar. Aburrida y resignada, en las irremediables mañanas de los domingos, me adentraba en el despacho. El abuelo, que también participaba activamente en los mítines de la cocina, tampoco advirtió que entraba en su refugio; y de hacerlo, lo único que podría ganarme fuera una regañina y me tuviera que salir. Pero si el plan daba resultado, podría entretener las horas.

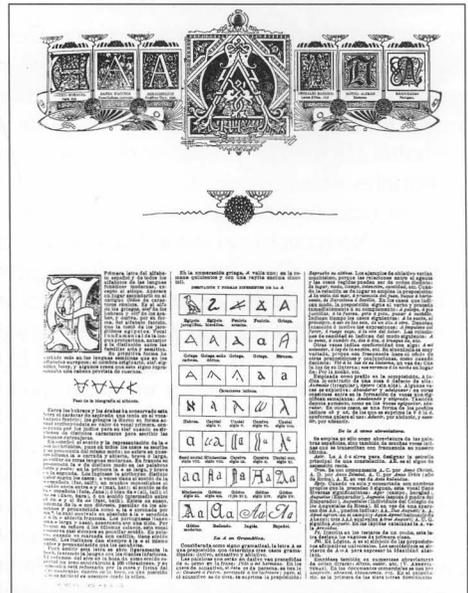
Siempre me gustó leer, pero estaba harta de la colección de "Los Cinco" y la "Vida de los santos" que, al contrario que en el cine, siempre terminaban matando al bueno, a pesar de ser muy bueno, incluso porque era el bueno, y como la televisión no se gastaba mucho en aquella época y los niños no podíamos tocar la radio: éramos tontos y la rompíamos con mirarla, me interesé por los libros. Los únicos sitios donde los podía ver, eran el colegio o la casa del abuelo.

Los del colegio me aburrían; los del abuelo, simplemente, los desconocía. Los títulos me eran nuevos, aunque los autores me eran familiares. Vi algunos de los que en el colegio te decían que no se podían leer: eran rojos o masones o ateos. Esto último no lo decían claramente, pero se intuía.

Un día el abuelo me sorprendió mirando un libro de Blasco Ibáñez: había entrado en el despacho a por una faria para entretener la discusión, que lo mismo versaba en poner verde al hermano ausente, como a la mujer del sobrino presente. El abuelo me preguntó si me interesaban los libros. Le contesté que sí, de una forma tan natural que continué cogiendo los libros, sin pensar que podría ser considerado como **casus belli** por alguno de los contertulios. No dijo nada y regresó a la cocina para seguir la conversación. Sé que le impresionó mi actitud, como a mis padres, y cuando se dieron cuenta de que todos los domingos desaparecía, me encontraban en el despacho para decirme que ya nos íbamos. Entonces me preguntaban qué hacía allí toda la mañana. Estaba claro: mirar los libros. Pero lo que más les sorprendía no era que yo, con diez u once años, me interesara espontáneamente por una edición del Quijote o las novelas de Valera, sino por el hecho de que había entrado en la habitación prohibida "como Pedro por su casa", sin la oposición del propietario. Así se hizo natural verme en el despacho. El abuelo abandonó las discusiones dominicales para explicarme de qué trataban los libros, los que podía leer, la historia de cómo los adquirió y un montón de interesantes batallas. Poco tardaron los contertulios dominicales en advertir que la niña era muy aficionada a los libros y, que "al abuelo no le importaba que mirara los libros".

Un día el abuelo me dijo que cuando quisiera llevarme alguno a casa para leer, podía hacerlo. Antes debía pedirle permiso. Así lo hice: los libros del abuelo empezaron a ir y venir de mi casa a la suya. El control era estricto, pero no más que el de una biblioteca pública. Le decía qué libro me llevaba, y él lo apuntaba en una libreta: autor, título y día de entrega. No tenía límite de tiempo, aunque no debía abusar. Procuraba leerlo en la semana, y devolverlo en la siguiente para llevarme otro.

Leí las obras de Blasco Ibáñez, Valera, algunas de Galdós: todos clásicos españoles. Después, cuando el abuelo pensó que era clienta responsable, me aconsejó otras lecturas: ya no me preocupé del libro



que iba a leer. Sabía que cada domingo, al entregarle la obra leída y comentarla, me tendría preparado el siguiente. Lo aceptaba como deferencia, a sabiendas que me convertía en un pequeño ser privilegiado.

La casi totalidad de los libros que encerraban aquellos armarios habían sido adquiridos por el abuelo a lo largo de muchos años, comprados a plazos o por entregas, igual que la Enciclopedia SEGUI, producto de los fascículos. Los dos hacíamos colecciones simultáneas: Historia de España, Enciclopedia Salvat, Fauna, Geografía Universal, Colección Libra o los de Pueyo. Era lo máximo a que podía aspirar: mi paga semanal no daba para más. Además empezaba en la Universidad: dinero para el autobús, el Metro, el café mañanero y la caña de mediodía. Así que cuando empezó los premios Nobel me detuve: no estaban a mi alcance.

Juntos empezamos a ir a las Ferias del Libro del Retiro, que a veces coincidían con la Feria de la Flor. Eran domingos inolvidables: cuando llegaba ya me esperaba. Mientras los demás se quedaban discutiendo los temas habituales. Con el tiempo quedábamos al pie de la Montaña de los Gatos, dábamos la vuelta por la Casita del Príncipe, llegábamos hasta el Paseo de Coches, mirábamos los libros y terminábamos en la Feria de la Flor. En dos ocasiones me compró dos cactus: increíble... el abuelo comprando algo a un nieto. Pensaba que si en alguna ocasión se le ocurría algún "exceso" lo que regalaría sería un libro, no una planta. Después entendería la razón. Todos los libros de mi abuelo, bueno..., la mayoría, eran de Aguilar, en piel, comprados mucho tiempo atrás. Tenía todos los clásicos, que eran los que le gustaban, y había dejado de comprar en esta editorial. Se había aficionado a comprar otras obras, más actuales, en editoriales más modernas.

En una ocasión encargó la compra de unos volúmenes de Aguilar. No recuerdo el autor. Cuando le dijeron el precio se echó las manos a la cabeza: se negó a pagarlos. Eso me llevó a la conclusión de que nunca me regalaría un libro. Evidentemente, el cactus era más asequible y cumplía su objetivo: regalarme algo, y lo que significaba. El que el abuelo regalara algo, no ya sólo a un nieto, podría originar una investigación familiar para saber las razones y sus posibles consecuencias. A raíz de aquellos "excesos" del abuelo hubo una parte de la familia, no habitual en la visita de los domingos, que envió emisarios para saber de la prima: empecé a ver a mis primos interesadísimos en los libros del abuelo... y se creó una leyenda. Los libros del abuelo no tenían valor económico importante. No eran piezas únicas o numeradas, de ediciones especiales, aunque se hablaba de ellos como si lo fueran. Incluso se pensó que el día que muriera podría dejármelos: equivocación. Eso pensaron y que me quedaría con lo más importante de la herencia.

El abuelo me hizo un presente, causa de gran escándalo: me regaló la Enciclopedia SEGUI, obra incompleta de doce tomos. La guerra civil propició la desaparición de la imprenta y de la editorial. Era muy antigua, se compraba por fascículos. Estaba encuadernada en piel y pesaba un horror. Como por aquella época ya tenía coche, los preparé con cuerdas y me los llevé. Eran para mí, en propiedad. Aquello lógicamente se supo. Nunca alguien hizo el menor comentario, pero las miradas de mis primos eran significativas.

Cuando el abuelo murió tenía un libro de Daphne du Maurier. Pocos días después lo devolví. Mi tía, bajo su responsabilidad, me dejó que me lo quedara como recuerdo póstumo, una vez que comprobó en la famosa libreta que estaba apuntado. Lo tachó y no volví a ver el cuadernillo. Después continué llevándome libros a casa; devolviéndolos, claro. Ya no me apuntaban en la libreta.

Terminaron las dominicales reuniones familiares, acabaron los libros; pero también se acabó la familia. Aquellas discusiones, irremediamente dieron paso a la dispersión, desaparecidos los elementos comunes. Sé que los libros continúan en su sitio, aunque dudo que alguien vaya a visitarlos. Entrarán para limpiarlos; decepcionante destino. Pensarán que los he abandonado: no pueden comprender que los mantengo en el recuerdo y tengo la compañía de la SEGUI, que los representa. Así fue cómo, sin hacer esfuerzo alguno, sin proponérmelo, contribuí a la leyenda de los libros del abuelo. Aún hoy, estoy segura que persiste.

# ENCICLOPEDIA ILUSTRADA SEGUI DICCIONARIO UNIVERSAL

CON TODAS LAS VOCES Y LOCUCIONES USADAS  
EN ESPAÑA Y EN LA AMÉRICA LATINA  
Y QUE COMPRENDE, ADEMÁS, EXTENSOS ARTÍCULOS

DE  
AGRICULTURA, ARQUEOLOGÍA, ARQUITECTURA, BELLAS ARTES, BIOGRAFÍA, BOTÁNICA, COMERCIO, DRAMÁTICA, DERECHO,  
FILOSOFÍA, FÍSICA, GEOGRAFÍA, HISTORIA UNIVERSAL, HERÁLDICA, HIGIENE, INDUSTRIA, MARINA, MECÁNICA,  
MEDICINA, MILICIA, MÚSICA, PINTURA, POLÍTICA, QUÍMICA, RELIGIÓN, ZOOLOGÍA, etc.

CONTIENE TAMBIÉN TODAS LAS EQUIVALENCIAS EN  
FRANCÉS, INGLÉS É ITALIANO

DEL LÉXICO CASTELLANO Y DE LA INMENSA MAYORÍA DE VOCES DE LA TÉCNICA MODERNA

TOMO I



Un texto de DEZCALLAR



## AGUA DE COLONIA

**S**itúese el visitante ocasional en Köln (Colonia, para los españoles), en una de las fachadas de la magnífica catedral gótica, a orillas del Rin, que no me había olvidado. No importa cómo haya llegado, en gabarra, tren, avión, coche, bicicleta o monopatín: no valen guías, planos, folletos para orientarse. Köln es un espectáculo; y si llueve, como le ocurrió a quien les escribe, puede disfrutar de la refrescante agua de Colonia.

Propuesta: perderse, callejear, disfrutar de la ciudad. Los datos histórico-históricos puede leerlos después, en la solead del hotel, para luego epatar (feo palabrejo) a sus amigos con una cultura que no tiene.

Antes de la salida, comprobada la inmensidad externa de la catedral (Dom para los alemanes) y sus tonos negruzcos - pese a todo infinitamente mejor conservada y reconstruida que las de Burgos, León o Toledo-, es menester pasar al interior (mejor, entrar). Desolación: la riqueza ornamental, la imaginería, no existen. La catedral está formada por descomunales naves desnudas: tributo del pillaje de la guerra. El contraste para un **sureño** del subdesarrollo, se convierte en perplejidad.

Y el remate lo ponen unas extrañas criaturas (no piense en "gremlins") situadas en el interior, junto al acceso principal, en los días de culto. ¿Recuerda aquellos monaguillos de cartón piedra? Todavía quedan algunos en perdidas iglesias y tiendas de antigüedades. Estaban ataviados con sayón rojo y blusa blanca: cepillo y mirada vacuna, bobalicona... pues en el interior de la catedral de Colonia (Köln para los alemanes) hay monaguillos: están vivos, tienen muchos años, poco pelo y renquean en sus pasos; pero son de verdad, de carne y hueso. No los confundan con los Seises de la catedral de Sevilla, que éstos están en otros oficios... y rásquese el bolsillo.

Recorrido: en las proximidades de la Dom (catedral, para los españoles) hay calles peatonales. No se debe dudar: la ciudad vista a pie, ofrece mayores posibilidades. En una de ellas, desconozco su nombre salvo que acaba en **strasse**, llama la atención unos bastidores (mejor, unos **tendederos de mensajes**) que sujetan cientos de tarjetas y medios folios. Es (debe ser) un punto de busca, de encuentros, que seguro tiene sus antecedentes inmediatos en los miles de notas que se dejaban en distintas partes de la ciudad, al finalizar la guerra, para buscar familiares o indicar nuevas direcciones. Rara era la persona que no se detenía y echaba un vistazo; aunque, ahora, hay muchos mensajes intercalados de gente que quiere alquilar pisos o reclama algo, por inverosímil que les resulte. Consulte la fotografía y si identifica la **strasse**



(calle) comuníquelo, si le apetece, al autor de estas líneas, para dar la referencia concreta a los interesados.

La calle desemboca en una plaza (no podía ser de otra manera) que imagino importante nudo de comunicaciones: el asfalto está surcado de raíles de tranvías: fascinantes vehículos no contaminantes, que se desplazan con nervio. No son especialmente ruidosos, aunque tienen su especial soniquete metálico. Aconsejo /Quevedo indicaría no dar consejo a quien precisa dinero: acepte, pues, el consejo, si tiene dinero/ al visitante proveerse del correspondiente ticket y atravesar la ciudad en un tranvía.

Objetivo cumplido: perdido en la ciudad, sin más remedio que preguntar: dificultad máxima. Este remedo de escritor desconoce la lengua germánica, salvo unas contadas palabras: **bitte, spanien, danke, bradwurt, kartofen** (todas, como suenan)... La víctima elegida para solicitarle información no responde a las características teutónicas: moreno y bajito. Articula algo que debe ser inglés y parece decir que es un

estudiante persa: curioso para quien lleva ropa vaquera y botas tejanas.

Con las contadas palabras, en el más puro estilo indio navajo, le indico me indique de la siguiente manera.

**-Bitte -ir- Dom**

-Irreproducible

**-Dom, kartoffen-** insisto y añado mímica.

-Irreproducible frase.

Imagino que debió pensar que estaba frente a un subnormal que quería ir a la catedral a comer patatas.

Desisto: imposible entenderse. Artículo un "ofitensen" y deshago el camino, guiado por la intuición. Da resultado.

¿Y las librerías? Mogollón: a decenas, por toda la ciudad. Y muy surtidas, a mejores precios. En la "Köselsche Buchhandlung", de RoncalliPlatz, había magníficas ofertas. Y por sólo 9,80 DM adquiero "Köln-und Niederhein-Ansichten im Finckenbaun-Skizzenbuch 1660-1665", lleno de grabados. No se puede pedir más por menos.



## El cuaderno berlinés (3)

# RUBIA Y ESPUMOSA

No se ilusione: es la cerveza.

Cervecería versus taberna: el concepto alemán de la cervecería tendría su equivalente español en la taberna. Es un espacio de encuentro, que responde a unos comportamientos, a unas costumbres o a una forma de entender el mundo. Un alemán no podría definir su existencia sin una jarra de cerveza; de la misma manera que un españolito de pro no abandonaría su "tintorro". (¡Vaya topicazos!) Las costumbres, afortunadamente, cambian; pero se pueden sacar algunas conclusiones (provisionales) que nos acerquen a los espíritus báquicos de alemanes adinerados y españoles del subdesarrollo.

Las cervecerías alemanas suelen ser grandes (también las hay pequeñas), espaciosas, cálidas, aseadas (mejor limpias). Las tabernas españolas, de mostrador de estaño y distintos grifos, incluido el del sifón para acompañar al tinto, suelen ser pequeñas (también las hay grandes), "familiares" (duda), ácidas en su olor, poco aseadas (mejor sucias). El alemán pide su cerveza, fuerte o suave, y espera su tiempo: hay que "tirlarla", seguir unos pausados pasos. Son maestros en la fabricación y han desarrollado un peculiar arte de "tirar la cerveza", líquido que no admite cambios bruscos de temperatura. El español pide su "tintorro", su vino tinto con sifón. No espera: que la frasca está siempre dispuesta. Y se le ofrece una "tapa" o "tapita", que desagrada beber "a palo seco". El vino ha desarrollado una cultura y un acertado dicho: "Al pan, pan, y al vino, agua".



Ocurre con la cerveza que llena mucho y emborracha poco. Los alemanes, tan prácticos y eficaces, han encontrado un sencillo y contundente remedio: inmediatamente antes de beber la cerveza ingieren unas "bombas-dedales", copitas de aguardiente, que actúan como explosivos de relojería sobre los estómagos. Al tercer "dedal" y su correspondiente

cerveza, es fácil el desplome. Sólo fornidos bebedores aguantan en las banquetas la espera de los cánticos ceremoniales.

Ocurre con el vino español que llena poco y emborracha mucho. Los españoles, tan pícaros y burlones, recurren al "chato", medida tabernaria eficaz, para beber mucho, (di)simulando beber poco. El décimo "chato" marca la línea de separación y posiblemente el inicio de la bronca.

Afirmación gratuita: la comida alemana es monótona.

En la cervecería alemana se pueden/deben degustar los platos germanos nacionales: Codillo y salchichas, incluidas las casi doscientas especialidades de pan. En la taberna española se pueden/deben degustar las decenas de "tapas", produc-

to de una cocina popular: albóndigas, callos (en Madrid), tortilla de patata... con pan blanco de trigo.

Taberna versus cervecería: la vida a tragos: estragos de la vida.

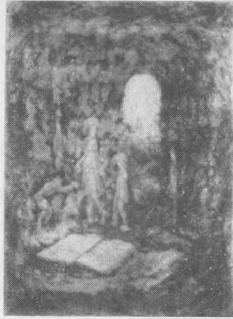
Rubia y espumosa: entrañables, cálidas alemanas.

Pablo Torres

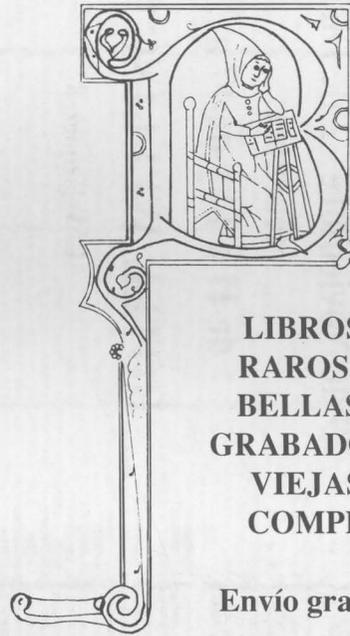
*Librería*

# S I G L O X I X

LIBROS ANTIGUOS, RAROS Y CURIOSOS  
GRABADOS



*Santiago, 9-tlf. 5428279  
28013-Madrid.*



## ERCEO

LIBROS ANTIGUOS,  
RAROS, AGOTADOS,  
BELLAS EDICIONES.  
GRABADOS, CARTELES.  
VIEJAS POSTALES.  
COMPRA Y VENTA.

Envío gratuito de catálogo

JUAN DE HERRERA, 6.  
(Entre c/Mayor y Pza. Oriente)  
Teléf: 91/559 18 50

28013 MADRID

Blazquez - Libros S.L.

Librería especializada en revistas y publicaciones periódicas

Director Juan Blázquez Barbero

C/ Hartzenbusch nº 8

Tel.: 448 53 82

28010 Madrid

VISITENOS EN EL STAND DE LA  
VIII MUESTRA DEL LIBRO ANTIGUO

DECORACION  
CINEMATOGRAFICA  
TODAS LAS  
EPOCAS

LIBROS  
REVISTAS  
GRABADOS



**MADRID - 1990**

**29 de Noviembre - 2 de Diciembre**

**Horario:**

**de 11 a 14 y de 17 a 21**

**HOTEL WELLINGTON**

**C/ Velázquez, 8**



ORGANIZA: ASOCIACION MUESTRA LIBRO ANTIGUO DE MADRID

# VIII MUESTRA del LIBRO ANTIGUO

Cartelista: Pablo Torres